

# landeia

ALDIZKARI SINDIKALA - REVISTA SINDICAL  
MARTXOA / MARZO 2016 N° 211 ZENB.



**GIPUZKOAKO  
ERREPIDEETAKO GREBAN  
EMAKUMEAK  
LEHEN LERROAN**

**BERDINTASUNA ERAIKITZEN**

**3**  
**EDITORIALA**  
**EDITORIAL**

UE: cambio de planes

**6**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**

Xabi Anza:  
"Soberanismoaren  
erronkak"

**7**  
**HITZA HITZ**  
**CON NOMBRE**

Iván Giménez:  
"Confebask y  
el abuelo de  
Ana Obregón"

**18**  
**LEGEAREN**  
**BUELTAK**  
**PÁGINAS**  
**JURÍDICAS**

Soldatak jomugan.  
La pausa del  
bocadillo

**20**  
**GIZARTE EREDUA**  
**POLÍTICA SOCIAL**

2008-2015:  
las lecturas  
de la crisis

**28**  
**HARIRA**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**

Elkarrizketa  
Igor Eizagirrerekin  
murrizketen  
inguruan

**30**  
**HARIRA**  
**CON**  
**PERSPECTIVA**

Entrevista con  
Patxi de la Fuente  
y Nancy Juanpe  
sobre migración



# ELA non

## Konfederazioa

Barrainkua 13  
48009 Bilbo  
Tel: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

## Eskualdeak

### Araba

**01005 GASTEIZ**  
Manuel Iradier 25  
Tel: 945 15 80 76  
Fax: 945 14 10 74

**1200 AGURAIN**  
Calle Fueros, 27.  
Tel: 945 31 20 26  
Fax: 945 30 18 75

**01320 OION**  
Nafarroa Etorbidea  
31 behea  
Tel: 945 62 24 40  
Fax: 945 62 24 43

### Bizkaia

**48009 BILBO**  
Barrainkua 13  
Tel: 94 403 77 00  
Fax: 94 403 77 11

### IBAIZABAL- NERBIOI

**01400 LAUDIO**  
Herriko Plaza 4, 1º C  
Tel: 94 403 65 45  
Fax: 94 403 65 46

**48970 BASAURI**  
Antonio Fernández s/n  
Tel: 94 405 58 88  
Fax: 94 405 58 68

**48960 GALDAKAO**  
Muguru 8 entrepr.  
Tel: 94 400 57 57  
Fax: 94 400 57 58

**48140 IGORRE**  
Sabino Arana 22, lonja  
Tel: 94 631 54 58

### EZKERRALDEA- KADAGUA

**48902 BARAKALDO**  
Gernikako Arbola  
35-38  
Tel: 94 418 02 96  
Fax: 94 418 93 17

**48980 SANTURTZI**  
Maestro Calle 1, bajo  
Tel: 94 493 56 59  
Fax: 94 493 62 96

**48860 ZALLA**  
Plz Carolina Renovales  
7  
Tel: 94 667 02 88

### ESKUMALDEA

**48930 AREETA**  
Areetako etorbidea 2  
Tel: 94 602 04 50  
Fax: 94 602 04 20

**48160 DERIO**  
Txorierriko Etorbidea 9  
Tel: 94 404 31 13

**48100 MUNGIA**  
Herri Bide 8, entrepr.  
Tel: 94 674 00 16

### GERNIKA- DURANGO

**48200 DURANGO**  
Askatasun Etorbidea 5.  
Apdo.183  
Tel: 94 621 76 80  
Fax: 94 621 76 81

**48300 GERNIKA**  
Urkieta 9, 1º izda.  
Tel: 94 627 00 53  
Fax: 94 625 60 09

**48700 ONDARROA**  
Artabide 12-1C  
Tel: 94 683 25 15  
Fax: 94 613 41 27

**48260 ERMUA**  
Goenkale, 9  
Tel: 943 17 60 15  
Fax: 943 53 16 65

### Gipuzkoa

**20014 DONOSTIA**  
Consulado 8, behea  
Apdo. 971  
Tel: 943 00 50 00  
Fax: 943 00 50 01

## UROLA-KOSTA

**20730 AZPEITIA**  
Apdo. 97  
Arana Goikoa 1-2-3,  
bajo  
Tel: 943 81 34 46  
Fax: 943 15 09 57

**20800 ZARAUTZ**  
Apdo. 282  
Bizkaia kalea 8  
Tel: 943 00 05 28  
Fax: 943 00 05 29

## DEBA

**20500 ARRASATE**  
Otalora Lizentziatua, 22  
Tel: 943 79 45 09  
Fax: 943 79 68 01

**20570 BERGARA**  
Ibargarai 26-30 behea  
Tel: 943 76 43 01  
Fax: 943 76 13 39

**20600 EIBAR**  
Bidebarrieta 30, bajo, 1º  
Tel: 943 82 04 42  
Fax: 943 82 06 12

**20560 OÑATI**  
Euskadi Etorbidea,  
bajo, 3-4  
Tel: 943 08 25 00  
Fax: 943 08 25 01

## ORIA GOIERRI

**20200 BEASAIN**  
Juan Iturralde 9, 1º  
Tel: 943 08 61 40  
Fax: 943 08 61 4

**20120 HERNANI**  
Argarain 3, behea,  
Antziola Auzoa  
Tel: 943 33 64 64  
Fax: 943 33 64 68

**20160 LASARTE**  
Zumaburu 5, trasera  
Tel: 943 57 16 44  
Fax: 943 57 12 61

**20230 LEGAZPI**  
Aizkorri Kalea 1, 1ºA  
Tel: 943 73 18 18  
Fax: 943 73 19 54

**20400 TOLOSA**  
San Francisco lb. 13  
Tel: 943 69 83 14  
Fax: 943 69 82 41

**20700 URRETXU**  
Labeaga 33, behea  
Tel: 943 03 63 91  
Fax: 943 03 67 65

## OARSO-BIDASOA

**20100 ERRETERIA**  
Pza. Koldo Mitxelena 2,  
bajo  
Tel: 943 00 01 13  
Fax: 943 00 01 14

**20302 IRUN**  
Paseo Colón 27, 1º  
Tel: 943 63 84 70  
Fax: 943 63 84 71

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

## Nafarroa

**31004 IRUÑEA-  
PAMPLONA**  
Iturralde y Suit, s/n  
Tel: 948 00 79 30  
Fax: 948 00 79 59

**31800 ALTSASU**  
La Paz 3, Entr.  
Tel: 948 46 73 38  
Fax: 948 56 73 07

**31200 LIZARRA-  
ESTELLA**  
C/ Fray Diego 13, bajo  
Tel: 948 54 67 70  
Fax: 948 55 58 87

**31350 PERALTA-  
AZKOIEN**  
Avda. La Paz 9-1º Izda.  
Tel: 948 75 10 17  
Fax: 948 75 17 11

**31570 SAN  
ADRIAN**  
Ctra. de Estella 32,  
bajo  
Tel/Fax: 948 69 61 59

**31400 SANGÜESA**  
Calle Mayor, nº 9  
Tel: 948 43 01 08

**31300 TAFALLA**  
Plaza Cortés 3, bajo  
Tel/Fax: 948 70 16 60

**31500 TUDELA**  
Fernando Remacha 4,  
1º  
Tel: 948 02 62 02  
Fax: 948 02 62 03

**31580 LODOSA**  
Paseo Central s/n  
Tel y fax: 948 69 42 12

**31780 BERA**  
San Esteban 13, bajo  
Tel/Fax: 948 63 07 92

# landeia



Esta revista se elabora con papel y procedimientos sostenibles

## ERREDAKZIO TALDEA EQUIPO DE REDACCIÓN

Koordinatzailea - Coordinadora: Nerea Ispizua.  
Idazlariak - Redactores: Gorka Quevedo, Juan Antonio Korta, Haimar Kortabarria,  
Leire Heredia, Ainhara Plazaola eta Janire Landaluze.  
Itzulpen lanak: Bixen Fernández Amezagaga.  
Argitarazle - Edita: ELA, Euskal Sindikatua. Barrainkua 13, Bilbo. Tfno: 944037700.  
[www.ela.eus](http://www.ela.eus)  
Email: [prentsa@ela.eus](mailto:prentsa@ela.eus)

# 1 > IRITZIA OPINIÓN

[01]

EDITORIAL EDITORIAL

## UE: CAMBIO DE PLANES

**H**ace sólo un año, el de Grecia parecía ser el único conflicto interno de Europa con la llegada al poder de una fuerza política que cuestionaba las políticas de austeridad. Todos conocemos cómo se gestionó el drama, en los meses previos al verano, y las grietas irreparables que la cuestión griega ha dejado en la autoconciencia de la Unión.

Ahora, sólo 12 meses después, se cierne sobre Europa lo que algunos han llamado una tormenta perfecta. Persiste el conflicto de Ucrania. Persisten las derivadas de la crisis financiera, la crisis de la deuda y la crisis del propio euro. Cientos de miles de personas deambulan por Europa y sus fronteras buscando cobijo y huyendo de la guerra, y los bombardeos de rusos y americanos en Siria. 10.000 niños están en paradero desconocido. A ellos hay que sumar el destino de los inmigrantes por razones económicas. Se multiplican acciones y manifestaciones de claro tinte xenófobo, y fuerzas políticas favorables a esa ideología ganan fuerza en las sociedades, en los parlamentos y hasta en gobiernos. Varios estados han decidido revisar el principio de la libre circulación de personas dentro de la unión, el tratado de Schengen. Después de los atentados de París, asistimos a una enorme involución en materia de derechos y libertades civiles en nombre de la seguridad, abanderadas por el gobierno francés. Este mismo gobierno va a proceder, además, al mayor recorte de derechos sociales y laborales a través de una reforma laboral que va a seguir el rastro de las realizadas en Grecia y en España.

Por si esto fuera poco, Europa participa de todas las incertidumbres ligadas a una posible nueva recesión económica mundial que tiene que ver con la situación en China, la caída del precio de las materias primas, la bajada del precio del petróleo, el hundimiento de los economías llamadas emergentes, los tipos de interés negativos, las incertidumbres geopolíticas como consecuencia de guerras y conflictos, la movilidad endiablada del capital... Avanzan las negociaciones del TTIP, ese acuerdo secreto entre Europa y EEUU que tiene poco de comercial y mucho de ataque a la soberanía de las naciones para determinar sus estándares laborales, sociales y medioambientales. El todopoderoso Deutsche Bank, buque insignia de las finanzas alemanas y europeas, por su parte, es la diana de todas las sospechas por su insolvencia, morosidad y operaciones de dudosa eticidad y legalidad.

Por lo demás, Europa acumula el fracaso y las heridas sociales generadas por ocho años de imposición de políticas de austeridad. Lo sucedido en Grecia en 2016 ha puesto en crisis, como decíamos, cualquier versión inocente de la integración Europea.

A España, por su parte, se le reclama un nuevo recorte de miles de millones de euros, y ello en un escenario de inestabilidad política inédito desde la salida del franquismo.

Algunos analistas han venido a decir que, para quienes defendemos una Europa social y democrática, el actual escenario sólo ofrece una ventaja, y es que, a diferencia de hace algunos años, a quienes criticamos la deriva de la Europa liberal ya no nos tratan de antieuropeístas. Basta recordar que hace sólo unos años, cuando se sometió a referéndum el Tratado constitucional europeo, fuimos una exigua minoría quienes pedimos el NO, por entender que el tratado fortalecía una Europa del capital y no amparaba los derechos de los pueblos.

Hoy, por el contrario, una ola de consultas recorre Europa, y no precisamente para referendar los escasos elementos de integración política del proyecto: el Reino Unido va a decidir directamente sobre su continuidad dentro de la unión, el llamado Brexit; Dinamarca, sobre su estatus particular dentro de la UE; Hungría amenaza con llevar a consulta la cuestión de las y los refugiados; Suiza, sobre la posibilidad de expulsar a extranjeros que cometan delitos menores; en Chequia se habla de un Czexit; y Marine Le Pen amenaza con lo mismo en Francia.

**Es evidente que Europa necesita un plan B.** Es por ello que miles de representantes de la sociedad civil, partidos, sindicatos, movimientos sociales, intelectuales... se han reunido en Madrid hace algunas semanas para constatar que el Plan A, el plan de Maastricht y Lisboa, el plan de la austeridad y la fortaleza ajena a los conflictos del mundo, está agotado. El encuentro ha tenido el patrocinio de estrellas antiausteridad como Yanis Varoufakis, flamante exministro de finanzas griego. Y en ese encuentro ha participado también ELA. Se trata de un embrión de referencias alternativas ilusionante, aunque es evidente que, en el momento actual, es más fácil constatar el fracaso definitivo del plan A que definir de manera concreta y compartida un auténtico plan alternativo.

Con todo, a nadie se le oculta que si Europa no hubiese renunciado a lo que vino a llamarse modelo social europeo, basado en la consideración de los derechos laborales y sociales, hoy estaríamos en condiciones muy distintas para abordar las diversas crisis en que estamos insertos, y muy en especial la crisis humanitaria derivada de la guerra de Siria. Urge proceder a un cambio de planes.



Janire Landaluze  
Azterketa Bulegoa

# BPLANBAT, BEHARREZKOA BEZAIN BIDERAGARRIA

**G**aur Europako Batasuna antisoziala da, antidemokrati-koa. Dituen erakundeen eta politiken xedea kapitalaren interesak, finantza-korporazioak eta finantza-erakundeak dira; eta, aldiz, pertsonak eta herriak alde batera utzi dira. Troikak, batez ere, 2008az geroztik, egitura-aldaketak egiteko aitzakiatan, ezarri dituen austeritate-neurriak herrialde *erreskatatu*etako ekonomia eta gizarte-ongizateko estatua suntsitzeko baino ez dira beste ezertarako balio. Hori horrela, oraingo European langabezia ugari-ugaria da, prekarietatea eta pobrezia zabaldu dira, desberdintasuna gero eta handiagoa da, emakumeen aurkako bortizkeria areagotu da, ingurumena are gehiago hondatu da, harresiak eraiki dira, xenofobia eta arrazakeria hedatu dira. EB ustel bat dugu, EB zorpetua, gehienetan modu bidegabean, eta eskubide sozial eta laboralak kalte-tu dira.

Hori horrela dela badakigu eta badakite. Baina okerrena zera da: Europa hori izan daitekeen bakarra dela sinestarazi nahi digute. Greziako Gobernuari, Troikaren jarraibideak onartu ezean, eurotik kanporatzeko mehatxua egin zioten Europa honetatik (nahi zuten eragina lortuz). Portugalgo Gobernuari murrizketak aplikatzen jarraitzeko, eta gobernu-programaren neurri sozialak alde batera uzteko agindu zioten Europa beretik. Europa horri berdin dio, haiek diotenez, zer gobernu sartuko den Moncloan, zeren Rajoyk hitzemandako doikuntzak berdin-berdin egiten jarraitu beharko du gobernu berriak. Elite horiek argi dute nolakoa den beren proiektua Europarentzat, eta proiektu horretan ari dira sakontzen, dituen ezaugarriak azpimarratzen: neoliberala, autoritarioa, oligarkikoa eta patriarkala.

**Se está creando una nueva identidad europea, caracterizada por la confrontación y la lucha, que aúna a movimientos sociales, sindicales y políticos**

**Baina jendearen eta herrien Europa piztu da, eta abian da.** *B Plana* deituriko mugimendu bat sortzen ari da ezkerretik, giza eskubideak eta horiekin batera eskubide zibilak, politikoak, ekonomikoak, sozialak, kulturalak eta demokratikoak Europako proiektuaren erdigunean jartzea bilatzen duena. Europaren nortasun berri bat sortu nahi dute, aurre eta borroka egitea ezaugarri izan behar duena. Borroka hori baterakoa izan behar da, mugimendu guztien topagunea: mugimendu sozialak, sindikalak, auzokideenak, hezkuntzakoak, justiziakoak, mediatikoak eta politikoak.

Borroka horien guztien iparra politikak zeharo aldaraztea da, eta horretarako aurre egin behar zaie botere ekonomikoei, finantzarioei eta mediatikoei. Proposaturiko ekinbideak askotarikoak dira: emakumeek beren gorputzen jabe direla berariaz onartzea; ekoizte-eredua eraldatu eta gizartearen ikuspegitik beharrezkoak diren sektoreetan finkatzea; zerga-erreforma progresiboak sustatzea; kapitalak kontrolatzeko mekanismoak ezartzea; erakundeen eginkizuna berriro pentsatzea; lana eta kontziliazioaren kontzeptuak berraztertzea; lanarekin loturiko eskubideak bermatzea —lan-harremanak duinduz, lana banatuz, denborak laburtuz, soldaten arteko aldea berdinduz—; protestaren kriminalizazioa ezabatzea; zorraren gaineko herri-auditoretzak sustatzea; korporazio transnazionalen gaineko kontrol judiziala aztertzea; pertsona migratzaileentzako lege-kanal berriak urratzea...

Oraingo *status quo*-ren aldekoek, inolako eragozpenik gabe, erabiltzen dute beren artilleria guztia, ez baita gutxi, benetako aldaketak oztopatzeko. Aldaketa txikiak bai onartu ditzaketela; baina, beti ere, auzitan jartzen ez bada aberastasunaren banaketa, gero eta bidegabeagoa bilakatzen ari dena. Erabateko aldaketa bati aurrez aurreko oposizioa egingo diote, ez oposizio barea edo lasaia, ez horixe.

Politiken aldaketa hori lortzeko, ez da nahikoa txandako gobernuaren borondate soila. Aldaketako gobernuak presio eta xantaia itzelak nozitu beharko dituzte. Ezinbestekoa izango da herritarren mobilizazioa. Jendeak, herriak, presioa egin beharko du erakundeez kanpotik, kaletik.

Desmobilizazio soziala, ekin beharreko guztia gobernura iritsi direnen esku uztea, eta horrela dena eginda dagoela pentsatzea oker ibiltzea da. Gizartea desmobilizatuz gero, benetako aldaketa hori ez da inoiz gertatuko.

Ezinbestekoa da aliantza sindikal eta sozialak uztartzea, politikak zeharo aldatzeko helburua modu eraginkorrago batez lantzeko. Aliantza horiek burujabeak izan behar dira botere ekonomikotik eta alderdi politikoetatik. Behar den mugimendu sozialak diagnostikorako gaitasuna eta bere kabuz jarduteko gaitasuna izan behar ditu. Eta eredu hori baliagarria da Euskal Herrian, Grezian eta Europa osoan.

B plan bat Europarentzat inoiz baino beharrezkoa dugu, eta gainera bideragarria da.



[03]

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



María Solaetxe

Trabajadora de telemarketing

## FIRMAS CONTRA LA PRECARIEDAD

**L**a iniciativa 1.200 EUROTİK GORA tiene como objetivo denunciar la precariedad y reivindicar salarios dignos. Somos un grupo de personas que, al igual que una mayoría de la sociedad, sufrimos la precariedad en primera persona. Pretendemos hacer pública y socializar la precariedad en la que vivimos. Denunciamos, así, las desigualdades y la brecha salarial que se produce y la necesidad de salarios que nos permitan vivir dignamente.

Sufrimos la precariedad en nuestro día a día, mediante contratos a jornadas parciales; contratos temporales que no nos permiten ningún tipo de estabilidad; en otros casos, jornadas maratónicas, presiones por parte de las empresas, disponibilidad absoluta, salarios míseros que no nos permiten llegar a fin de mes; no poder hacer frente a las facturas y mucho menos tener un proyecto de vida a medio y largo plazo... Nadie es ajeno a ésta realidad. Lo vemos en nuestras familias, cuadrillas y entorno.

La precariedad se ceba, especialmente, en las mujeres, jóvenes, mayores e inmigrantes. A las mujeres, además, se nos castiga doblemente. Sufrimos condiciones precarias en nuestros empleos. Los ejemplos de sectores feminizados y precarios son muchos: comercio, limpieza, ayuda a domicilio, residencias, comedores escolares y telemarketing, entre otros. Y hacemos frente al trabajo no remunerado como el reproductivo y el cuidado de mayores.

La precariedad crea indefensión, vulnera nuestros derechos y nuestra dignidad. Genera, además, exclusión social, pobreza infantil, juvenil e, incluso, energética. Y potencia un flujo migratorio hacia otros países de jóvenes con preparación. Una sociedad, en definitiva, sin futuro ni ilusión.

**En acción.** Hasta ahora, hemos llevado a cabo varias acciones con el objeto de visibilizar la lacra de la precariedad:

- Hemos señalado a diferentes instituciones responsables de la pobreza, miseria y precariedad mediante un foco de luz: las patronales de Navarra y Gipuzkoa, Iberdrola, El Corte Inglés, Gobierno Vasco, y las obras de San Mamés y del Tren de Alta Velocidad.
- Grabamos unos vídeos cortos en los que, en primera persona, relatábamos nuestra situación para dar a conocer cómo vivimos la precariedad en nuestro día a día.
- También ofrecimos una rueda de prensa para dar a conocer la iniciativa 1.200 EUROTİK GORA.

**1.200 EUROTİK GORA  
kanpainarekin  
prekaritatea salatu eta  
soldata duinak erreibindikatu  
nahi ditugu**

- Pusimos en marcha la campaña *Revótate* durante la campaña electoral para el Congreso y el Senado del estado español, para interpelar a los partidos políticos y conocer de primera mano qué medidas y políticas impulsaban para hacer frente a la precariedad.

- Repartimos billetes de 1.200 euros en los accesos a San Mamés y Santo Tomás.

- Y colocamos largas pancartas en todas las comarcas de Hego Euskal Herria.

**Recogida de firmas.** Todas estas acciones están disponibles en la web [www.1200eurotikgora.eus](http://www.1200eurotikgora.eus) donde, además, estamos recogiendo firmas para llevar adelante nuestra propuesta de salarios dignos, que se reconozcan nuestros derechos y exigir una vida digna. Hasta ahora han firmado alrededor de 1.900 personas y nuestro objetivo es conseguir muchas más.

Queremos recoger miles de firmas para combatir la precariedad, para visibilizar lo que una inmensa mayoría vivimos, y para hacer un triple llamamiento:

- A la ciudadanía y sus organizaciones: para que trabajen a favor de la justicia social.
- A las instituciones: para que garanticen salarios justos, pongan freno a la precariedad y establezcan prestaciones sociales dignas.
- A las empresas: para que paguen salarios por encima de 1.200 euros a cualquier trabajador y trabajadora; merecemos más que eso.

Tu firma es importante, la de tu familia y tu cuadrilla, tu entorno. Cuantas más firmas consigamos más visibilizaremos nuestra situación y podremos hacerle frente.

**¡Firma para conseguir una vida digna!**





**Xabi Anza**  
Formazio arduraduna

## SOBERANISMOAREN ERRONKAK

**A**berri Egunaren bezperatan gaudela, ELAko Nazio Batzordeak egungo egoera politikoaren azterketa egin du, beti ere sindikatuaren konpromiso nazionala eraberritze eta indartze aldera. Nekez laburbildu daiteke *Landeiako* horri batean, dokumentu luze eta mamitsu horretan jartzen duena, baina zer edo zer deskatatu behar izango banu, zera litzateke, agiriaren erdi aldera identifikatzen dituen soberanismoaren egungo erronka nagusiak. Hain zuzen ere, aintzatespen nazionalean aurrera egiteko prozesuan ELAk egindako hausnarketan hiru erronka handi ikusten baititu: gizartean babes handiagoa lortzea, mobilizazioa bizkortzea eta akordio politikoak iristeko gure betiko gaitasun eza gainditzea.

**Hiru erronka.** Nazio Batzordearen aburuz, soberanismoak ez du oraingoa baino gehiago zabalagorik erakarriko politika publikoak klase xeheen zerbitzura jartzen ez diren bitartean. Beharrezkoa da gure herriak jakitea eta sentitzea

autogobernu handiagoarekin justizia soziala areagotu egingo dela, hala ez bada nekez hartuko baitu bere gain burujabetza betearen helburua. Horregatik da bereziki etsigarria gure gobernu eta aldundiek agertzen duten joera neoliberala eta enpresazalea.

Bigarren erronka gizartea mobilizatzea da. Eta honen inguruan agiriak bere kezka agertzen du gaur EAEn nagusi den nazionalismo instituzionalaren jarrerarekin. Urkullu lehendakariak duela gutxi esandakoa aztertzen du, besteak beste, esaten zuenean “kezkatuta” dagoela gizarte-mugimenduek Kataluniako prozesuan duten eraginagatik; nazio batzordearen ustez, adierazpen hauek izan dena baino erreakzio handiagoa eragin beharko zuketean. Kontua ez baita soilik egungo egoeran, nazio eta nazioarte mailan, botere ekonomikoek ezartzen ari direla politikaren arauak. Kutsu demokratiko oso eskasa islatzen du esateak gizarte zibilak ezin duela eztabaidatu, ebatzi eta egoitza politikoan hartzen diren erabakietan eragina izan eta baldintzatzen saiatu. Lehendakariak kontutan izan beharko luke demokrazia ez dela agintzen duten eliteak hautatzeko modu bat, baizik sistema bat, zeinetan erakundeek eta hauen arduradunek errespetatu egin beharko luketen herritarrek ekintza kolektiboa gauzatzeko duten gaitasuna, abiapuntuztat printzipio etikoak eta helburu sozial eta politikoak hartuaz.

Hirugarren helburuari, adosteari, dagokionez, begibistakoa dena berresten du Nazio Batzordearen agiriak: borroka armatuaren amaierarekin sortu zen abagunea ez dugula baliatzen asmatu erabakitze eskubidearen inguruan minimo batzuk finkatzeko.

**ELaren papera.** Aipatutako hiru erronken inguruko konpromisoa eguneratu eta berresten du agiriak, besteak beste gehiengo sindikalak bere eskuetan dituen aukerak gogoratuz.

ELAk uste osoa du euskal gehiengo sindikalak prozesu soberanista sozial horretan pisu handiko eginkizuna izan beharko lukeela. Hau eragozten duten arazoak objektiboak dira, hala negoziazio kolektiboan nola sindikalismoak aktibazio sozial eta politikoan izan beharreko zereginen. Baina euskal gehiengo sindikalak beste batzutan erakutsi izan du aliantzak berebiziko aukerak ematen dituela mobilizazioari eta eraldatzeari dagokionez, bai lan munduan, zein eremu sozial eta politikoan. Hau etorkizunean ere hala izan dadin nahi dugu.

Elkarrekin modu eragingarrian proiektu alternatibo, klaseko eta soberanista baten alde lan egitea galarazten diguten arazoak konpontzea ez dago Estatuaren baitan, gurean baizik, eta hau ardura itzela da.



**La mayoría sindical vasca debería tener un peso importante en un proyecto alternativo, de clase y soberanista que ilusione y concite adhesión social**

[05]

HITZA HITZ CON NOMBRE PROPIO



Iván Giménez  
Interprofesional Iruña

## CONFEBASK Y EL ABUELO DE ANA OBREGÓN

**A**ntonio García Fernández fue un pionero, un visionario en la modernización de las relaciones laborales allá en los años 50, sumergido en el mafioso mundo de la construcción que, aprovechando el siniestro apoyo del franquismo, edificó cientos de barrios obreros con calidades pésimas y un urbanismo delictivo. En 1957, Antonio García fundó en Madrid la constructora Jotsa, y enseguida se convirtió en estandarte del nuevo empresario amigo de sus empleados, comprensivo y paternalista. Se jactaba de no haber despedido nunca a nadie y de que ningún trabajador había dejado su empresa por una oferta mejor. “El concepto de empresa familiar va más allá de los lazos de sangre –decía–, abarcando a las 1.000 personas de la plantilla”. Hablaba de “auténtica comunión laboral” y de “armonizar perfectamente el capital y el trabajo; en Jotsa trabajamos comunitariamente por el mejor bien de España”.

En los años 60, organizaba fiestas y banquetes para sus empleados, y fue de los primeros que teorizó el “todos somos empresa”. Antonio García ponía así en práctica los principios del Opus Dei (organización de la que era supernumerario) y, de paso, proporcionaba al franquismo un barniz familiar y comprensivo; muy orgánico, nada represivo. *Todos en el mismo barco*. Por algo Franco le otorgó en 1967 la Medalla al Mérito en el Trabajo.

No viene mucho al caso, pero Antonio García fundó Jotsa gracias a su suegro, Juan Obregón Toledo (sus iniciales dieron nombre a la empresa, de hecho), acaudalado socio capitalista y, con permiso, abuelo de Ana Obregón.

**¿Nueva cultura de empresa?** Por aquí cerca, Confebask y, en particular Adegi, la patronal guipuzcoana, llevan un tiempo promocionando una pomposa Nueva Cultura de Empresa, explicada en decenas de power points, informes y gráficos de excel; todo muy pulcro y científico. También promueven esa “nueva cultura organizacional” otros gurús superventas que se hicieron célebres resucitando moribundas cooperativas.

**Confebaskek plazaratu duen enpresa-kultura berria ez da berria: kontua da bitarteko ezer egotea bizirauteko bere lan-indarra besterik ez daukan soldatapekoaren eta enpresako zuzendaritzaren artean**

En todo caso, de lo que se habla ahora es de “una tercera vía” (documento oficial de Confebask) alternativa a la negociación colectiva y que se basa en “la interlocución directa con las personas”. El objetivo: que el proyecto empresarial (más competitividad, más beneficios) se convierta en algo “compartido” por los trabajadores/as, “superando el bloqueo de las relaciones laborales”.

En otras palabras, dichas por los mismos: “Ya no es posible plantear la empresa como un ámbito de confrontación entre trabajadores y empresarios; ni el derecho laboral como una regulación sólo protectora de los trabajadores y sus derechos; ni la negociación colectiva sólo para mejorar las condiciones de trabajo; ni el puesto de trabajo como algo estable...”. Y en ese viaje les acompaña, ahora, el Gobierno de Urkullu...

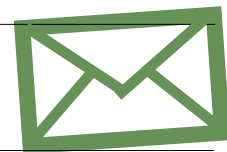
**“Sin intermediarios”.** En otras palabras –las nuestras–: que nada ni nadie se interponga entre el asalariado (que para sobrevivir sólo cuenta con su fuerza de trabajo) y la dirección de la empresa. Que las condiciones laborales se diriman en un *uno contra uno* entre Mike Tyson y Carpanta, con el árbitro a favor del peso pesado... y, además, habrá que dar las gracias por tanta democracia y modernidad. Ni siquiera el abuelo de Anita Obregón fue tan lejos.

El concepto de empresa que Confebask vende hoy como “un proyecto compartido” para el Opus de los años 60 era “un grupo de hombres reunidos por un lazo orgánico al servicio de una causa común” (con estas premisas se reorganizó entonces el Banco Popular).

Por tanto, la Nueva Cultura de Empresa no es ni Nueva, ni Cultura. Es tan vieja como el abuelo de la Obregón y, seguramente, tiene su misma base cultural: la de la explotación, camuflada de colaboración. Pero, en este caso, con excel y power point en lugar de aguinaldos y guateques para los trabajadores.

Y lo peor: quizá tampoco es Empresa, porque... ¿alguien recuerda cómo acabó Jotsa, esa joya de la corona del desarrollismo franquista? En junio de 1999, los García Obregón vendieron la empresa a una firma alemana, justo unas semanas antes de que se hiciera público el agujero de 6.000 millones de pesetas que provocó la quiebra de la histórica Jotsa, dejando en la calle a 470 trabajadores. En la prensa de entonces se puede leer cómo se lamentaban algunos empleados veteranos: “Antiguamente, con los García Obregón, esto no pasaba; si tenías un problema ibas a su despacho y don Antonio te ayudaba”. Los mismos perros, distintos despachos.





## GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros/as afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquéllos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao, o prentsa@ela.eus

### Irakaskuntzaren EPEa Nafarroan: beste desengainu bat

Nafarroan irakasle elebiduna izatea kaltegarria da norberaren lan-osasunerako; izan ere, aukera gehiago eman beharrean, gutxiago ematen dizu.

Azkenik, Nafarroako Gobernuak, aldaketa-gobernuak, euskararen alde omen dagoen horrek, atera berri duen EPEan zerrenda bikoitza dago berriz ere. Hau da, foru-erkidego hone-tako zati batean, bederen, bi hizkuntza ofizialetako edozeinetan irakasteko gaiturik gaudenok hautatu behar dugu bi zerrendetako bat, ezin gara bietatik aurkeztu. Zerrenda bakarraren aukera ere bazter utzi dute. Uxue Barkosen gobernuak aukerarik txarrena egin du: gehiengo sindikala alde batera utzi, eta garai batean erregimenaren alde zegoenaren eskutik joatea erabaki du, CCOOen eskutik, alegia. Zerrenda bakarra ez onestea UPNk Hezkuntzan utzitako arrastotik jarraitzea da, eta beraz *apartheid* linguistikoa irauraraztea.

Hori horrela, irakasle elebidunok badugu zergatik haserretu eta zergatik mindu. EPE hau ez da nahikoa dauden beharri-zak betetzeko, eta gainera iruzurra egiten diote elebitasunari, nork eta euskara *lingua navarrorum* dela erraten dutenek.

Ez gara inozo batzuk. Badakigu erregimen bat ezin dela egun batetik bestera aldatu, ezta sei hilabetetan, ezta legegintzaldi osoko lau urtetan ere... baina keinuren bat egitea ez da horren zaila, eta eskertzekoa da. Hezkuntzaren EPE hori, zerrenda bikoitzarekin, gobernuaren sinesgarritasunaren kalte-tan joan da... nire kasuan behintzat. Ez daitezela gehiegi lasaitu, sinesgarritasunak ere bere mugak baititu...

Aldaketa egunez egun egiten da, erabakiz erabaki... eta azken boladan erabaki asko okerrak izan dira —horra hor SNE—a.

J. Goñi. Iruña

### El sonido de la violencia

Un 8 de marzo de 1908 más de cien mujeres murieron calcinadas en una fábrica textil de New York. Los dueños y encargados de la empresa cerraron las puertas de acceso para evitar que las mujeres protestasen en la calle por sus condiciones de trabajo. Pedían jornadas de 10 horas, igualar sus salarios al de los hombres, tener un tiempo para dar de amamentar a sus hijos e hijas, y condiciones higiénicas en sus puestos de trabajo.

¿Se imaginan ustedes los gritos de angustia, desesperación y dolor de esas mujeres atrapadas y devoradas por las llamas?

### Homenaje a las mujeres represaliadas

El 27 de febrero se presentó el programa que Intxorta ha preparado este año para homenajear a 35 mujeres (represaliadas, familiares...) de toda Euskal Herria que sufrieron la violencia franquista.

La jornada comenzará el sábado 23 de abril, con una visita guiada y un concierto, a la noche, en el que intervendrán diversos grupos, entre ellos, el del "Drogas". El domingo 24 se realizará una recreación de la batalla de los Intxorta para, a continuación, a las 13,00 horas, realizar el acto de reconocimiento y homenaje. Posteriormente, se celebrará una comida popular.



Esos gritos tuvieron que traspasar todos los muros y tímpanos, pero la realidad fue sorda, impasible y cruel.

La madrugada del 25 de enero, en Gasteiz, se escucharon gritos, golpes que rompieron el silencio de la noche y sacaron a la vecindad de la cama. Cristales rotos y un impacto seco contra el asfalto de la calle visualizaba el sonido de la tragedia. Era Alicia, una bebe de apenas 17 meses.

En los últimos 12 años más de 1.400 mujeres han sido asesinadas en el Estado español. A este número brutal hay que unir 27 más: son los hijos e hijas, entre uno y nueve años, que recibieron el zarpazo de la crueldad y hoy están sepultados bajo la pesada losa de esta violencia.

¿Gritaban esas mujeres? ¿Gritaban esos menores? ¿Ustedes qué creen?

A la violencia que ejerce este sistema patriarcal no se la combate con minutos de silencio. No.

Una sociedad no puede permanecer impertérrita contra el sonido de la violencia; no puede ser ciega y sorda ante esta masacre, porque estará terriblemente enferma desde sus raíces.

Los gobiernos no pueden dejarse arrastrar por la pusilanimidad ambiental y mediática porque, de lo contrario, estarán dando aliento a los asesinos y cobertura a la continuidad sistemática de esta violencia.

No permitamos más gritos sepultados y actuemos con la contundencia de seres que nos decimos humanos.

Celia Heras. Bilbao

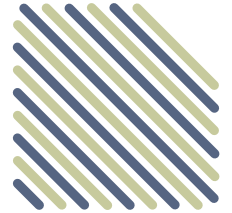
## ¡Entra en 1200eurotikgora.eus y firma el manifiesto!

En el último Landeia (210), dábamos a conocer la iniciativa MÁSde1200euros, que reivindica un salario mínimo de esa cantidad como medida de lucha contra la precariedad e invitábamos a firmar el manifiesto elaborado al efecto. Por error, aportábamos dos páginas web, una es castellano y otra en euskera, cuando sólo existe esta última. Pedimos disculpas y te instamos -de nuevo y si no lo has hecho todavía- a firmar el manifiesto contra la precariedad en

**1200eurotikgora.eus**



## ZER BERRI ACTUALIDAD



> JUAN ANTONIO KORTA

### KONFEDERAZIOA

**Muñoz: "Sindikalismoak gizartea aktibatu behar du, edozein delarik ere gobernu"**

Adolfo Muñoz idazkari nagusiak Portugalgo CGTP sindikatuaren kongresuan parte hartu zuen otsailaren 26an. Bere hitzetan, "sindikalismoak, Europako egitura antidemokratikoa ikusirik, gizartea aktibatu behar du, edozein delarik ere gobernu. Gainera, ezin da antolakuntza ahaztu, gobernuek eta patronalak paretik kendu nahi baitute edozein erreferentzia kritikoa. Ez dute nahi ez defentsa kolektiborik ez sindikaturik".

Kongresuko ordezkarien aurrean egindako hitzaldian, Muñozek honakoa adierazi zuen. "Esker txarreko Europa antidemokratiko honek nazioen burujabetza ukatzen du, agenda neoliberalak inposatzeko. Zirkunostre egiten ez duen Europa dugu hau. Puntu honetarako iritsita orain ez dute atzera egiteko asmorik; ez digute itzuliko kendutakoa. Esaterako, Grezian gobernu berria diziplinatu zuten. Aldaketa politiko eta soziala ez da gobernura iristea. Hori baino askoz gehiago da".

**"Ongi etorri errefuxiatuak"**

ELA se sumó a la movilización europea del 27 de febrero en Bilbao para pedir que "se activen de manera urgente los compromisos asumidos en Europa". Bajo el lema *Ongi etorri errefuxiatuak* cientos de personas participaron en las



### PNV y PSE-EE vacían de contenido la ILP de ELA contra la precariedad en las subcontratas públicas

El 15 de marzo, la Comisión de Hacienda del Parlamento Vasco -con los votos del PNV y el PSE-EE- aprobó un dictamen absolutamente devaluado sobre la Iniciativa Legislativa Popular presentada por ELA para garantizar los derechos del personal subcontratado por las diferentes administraciones públicas. Esta ILP contaba con el apoyo de casi 110.000 firmas y afectaba a más de 55.000 trabajadoras y trabajadores. Estos dos datos no han sido relevantes, al parecer, para estos partidos. En opinión de ELA, "el PNV y el PSE-EE han priorizado el ahorro en las adjudicaciones en detrimento de la estabilidad en el empleo y las condiciones laborales". Durante el largo trámite parlamentario se ha constatado "la nula voluntad política de estos dos partidos para adoptar decisiones que impidan el desarrollo de la precariedad con dinero público".

ELA, sin embargo, no renuncia a garantizar la subrogación y la aplicación de los convenios colectivos de aquí en la Administración Vasca. Para ello, planteará diferentes iniciativas en ayuntamientos, Diputaciones y en el propio Gobierno Vasco.

concentraciones celebradas en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria. Las organizaciones convocantes exigieron, también, garantías para que todas las personas refugiadas que llegan a Euskadi puedan acceder a los servicios y recursos públicos, con independencia de su origen y de la vía de entrada que hayan utilizado.

### Arnaldo Otegi askapena dela-eta

ELAk bere poza adierazi zuen Arnaldo Otegi askapenaren aurrean; halaber, sindikatuak Bategune auzian espetxeratu zuten Rafa Diez Usabiagaren askapena ere eskatzen du. Otegi eta auzibide beraren ondorioz epaitu



### Martxoaren 3rako manifestazioa deitu zuen ELAK

Aurten 40 urte bete dira orduko langile borroka eredugarriak eta haiengandik sortutako giroa geldiarazteko Estatuaren botere faktikoek gauzatu zuten sarraskia gertatu zirenetik. Urteen joan etorria ez digu ahantzarazi zer oihartzuna izan zuen borroka hark Arabako gizartean, Aurten ere, ELAK bat egin zuen gertakariak salatzeke hainbat sindikatuk deitutako manifestazioarekin. Adolfo Muñoz Txikik esan du borrokan jarraitzeke arrazoi aski badela. "Gasteizen hil zituzten bost langileei egin diezaiekegun omenaldirik hoberena beren borrokari eustea da".

zituzten gainerako pertsonen aurka-ko operazioak bultzada politikoa izan zuen orduan PSOEko barne-ministro zen Perez Rubalcabaren aldetik, gure herriarentzako egoera normalizatua eta konponbidea eragozte aldera.

ELAK gogorarazi du Arnaldo Otegi, erreferente eta solaskide politikoa izanik, sekula ez zutela espetxeratu behar izango bere jarduerak politikoa medio.

### Correscales por la «dignidad frente a la precariedad»

Sindicatos –entre los que se encuentran ELA- y diferentes colectivos sociales apoyaron la iniciativa Correscales, una carrera de 800 kilómetros entre Bilbao y Barcelona contra la precariedad, que partió el 18 de febrero de la capital vizcaína y

finalizó el día 22. La iniciativa surgió tras las muestras de solidaridad que recibieron los huelguistas de Movistar y como apoyo a las luchas por la *Dignidad frente a la precariedad*.

### ELAK EITBren politika informatiboa salatu du Arartekoarekin izandako bileran

ELAko ordezkari bat Manu Lezertua Arartekoarekin bildu zen martxoaren 2an. Bertan sindikatuko ordezkariak EITBren jardunari buruzko agiri bat eman zioten. Txostenak agerian uzten duenez EITBk ez du legea betetzen. Gauzak honela, proposamen sozial eta politikoko alternatiboak anekdota bihurtzen ditu. Agerikoa da bere ildo informatiboak batez ere gobernuari eta berau osatzen duten alderdiei ematen diela sostengua, baita

mundu ekonomikoaren interesei ere.

### Nafarroako enplegu zebitzuak CEN, UGT eta CCOO finantzatzeko jarraitzen du

Nafarroako Gobernuak otsai-

laren 17an argitaratu zuenez, enplegu zebitzua (Nafar-Lansare) baimendu du CENekin, UGTrekin eta CCOOekin 5,2 milioi euroren truke hitzarmenak egitera. Adierazgarria da berritua izan den enplegu zebitzuaren lehen erabakia CEN, UGT eta CCOO finantzatzeko jarraitzea izatea, UPNk eta PSNek ezarri zuten politikarekin jarraituz. Era honetan, ELAren salaketa baieztatzen da: Lansarek aurreko interes berberak defendatzen jarraituko duela eta erudia ez dela ezer aldatu.

Lansarek CEN, UGT eta CCOO finantzatzeko jarraituko du. Zentzu honetan ELAK Nafarroako Gobernuari dei egiten dio argitu dezan erakunde hauetako zenbat soladuta ordainduko diren diru publikoarekin hitzarmen hauen bitartez. Azken finean Nafarroako Gobernuak lan sindikala egiteko sindikatu guztiak baldintza berdina ez izatea erabaki du.

Gauzak honela, ELA Lansareko gobernu kontseiluan ez sartzeko bere erabakian berresten da, eredu klientelarra, gardentasunik gabea eta ez demokratikoa baita.

## FEDERAKUNDEAK

### Osakidetzako Mahai Sektorialean hitzak bai, ekintzarik ez

Osakidetzako Mahai Sektorialaren bilera izan zen otsailaren 17an. Bertan Osakidetzak 14 gairi buruz negoziatzeko borondatea azaldu zuen, baina konpromiso errealik gabe, eta ELArentzako ezinbestekoak diren hainbat gaietan ez zen aurrepausurik izan.

Enplegua izan da Mahai Negoziatzaileko eskakizun garrantzitsua, azken urteetan galdutako 3.000 lanpostuen berreskurapena eta behin-behinekotasun tasaren jaitziera erradikala. Eredu horietan Osakidetzak ez du konpromiso errealik azaldu. Ordezkariak orain arte bezala egingo dituztela esan dute, eta hurrengo EPEan jubilatuko diren langileen lanpostuak bakarrik eskainiko dituztela.

Osakidetzan egunero 10.000 behin-behineko langile lanean ari dira. ELAK defendatu du lehen urrats bezala 5.000 lanpostutako EPE bat burutu beharko litzatekeela. Osakidetzak, berriz, erretiroak bakarrik beteko ditu; horrek 2016an 900 lanpostutako deialdia suposatzen du. Edonola, frogak ez dira 2017. urtea baino lehen izango.



## Osakidetza se esconde ante la prescripción en enfermería

Tras la publicación del Decreto 954/2015 sobre prescripción enfermera, el único personal habilitado para prescribir multitud de medicamentos de uso diario de la enfermería son odontólogos, médicos y podólogos. A pesar de ello, ELA ha denunciado que Osakidetza sigue obligando a la enfermería a realizar esas funciones, "sabiendo que pueden acarrear su inhabilitación en caso de denuncia".

En este sentido, el sindicato ha exigido al Servicio Vasco de Salud que proteja a la enfermería con hechos concretos y deje de forzarla al intrusismo, arriesgando su inhabilitación profesional.

## Improcedentes dos despidos en el Ayuntamiento de Tudela

El Tribunal Administrativo de Navarra ha declarado "improcedentes" dos despidos que realizó el Ayuntamiento de Tudela al entender que "actuó con total arbitrariedad". Las despedidas pertenecen a las escuelas infantiles María Reina y Lourdes, eran afiliadas de ELA, y tras la sentencia han sido readmitidas en sus puestos.

## ELA convoca paros en las residencias de Bizkaia el 17 de marzo, y los días 7 y 8 de abril

ELA ha convocado movilizaciones y paros en las residencias de Bizkaia en defensa del convenio colectivo. Las tres patronales del sector (GESCA, ELBE y LARES) mantienen una propuesta regresiva: introducción de la reforma laboral, bajada salarial, aumento de jornada y más precariedad.

En este sentido, ELA ha exigido a la Diputación de Bizkaia -como responsable última del servicio- que abandone una pasividad que está permitiendo que más de 5000 mujeres trabajen en condiciones precarias.



## La Misericordia de Bilbao empeora las condiciones de la plantilla

ELA ha denunciado que la dirección de la Residencia Misericordia, de Bilbao, está realizando cambios en las ya de por sí precarias subcontratas que trabajan en el centro para empeorar las condiciones de la plantilla. Según el sindicato, siete trabajadoras han sido coaccionadas por Auzolagun -nueva adjudicataria del servicio de cocina- para que firmen contratos bajando salarios, aumentando jornada y cambiando el convenio de aplicación.

## Nafarroako Hezkuntza Departamentuak ez du hartutako konpromisoa bete

ELA, LAB eta STEILAS sindikatuek lan eskaintzan izena emateko epea hasi bada ere, 60/2009 Agindu Foralaren aldaketa zertan geratuko den ez dela argitu salatu dute. Sindikatuek ezinbestekotzat jo zuten interinoren kontratazioa arautzen duen aginduaren aldaketa; Mahai Sektorialean talde teknikoa osatu zen. Denbora luzea pasatu da taldeak lana bukatutzat eman zue-netik. Sindikatuei onartezina iruditzen zaie izangaiek ez jakitea nola arautuko den interinoren kontrata-

zioa. Honek errespetu falta ezezik, sindikatuekin hartutako konpromisoa ez betetzea ere suposatzen du.

## El IMQ cambia el centro de referencia para las Mutualidades

Cientos de trabajadores y trabajadoras pertenecientes a las mutualidades del estado se han enterado por el personal médico que a partir del 1 de enero de 2016 todas las actividades quirúrgicas, intervenciones e ingresos que necesiten se realizarán en la Clínica IMQ Virgen Blanca en vez de en la Clínica IMQ Zorrotzaurre. Desde el Iguatorio Médico Quirúrgico, en ningún momento se ha comunicado a las personas usuarias este cambio, cuando en base al Catálogo del IMQ de 2016 para Bizkaia se dispone que existe "libertad de elección y de centro".

## ELA pide la retirada del Proyecto de Ley de Empleo Público Vasco

Representantes de ELA participaron el 14 de marzo en la Comisión de Instituciones, Seguridad y Justicia del Parlamento Vasco. En dicha comparecencia manifestaron su rechazo al texto presentado por el Gobierno Vasco y pidieron la retirada inmediata de este Proyecto de Ley. El texto que aprobó a finales de diciembre el Gobierno de Urkullu posibilita la aplicación de la reforma laboral en las administraciones vascas, renuncia al desarrollo de una ley vasca y niega el derecho a la negociación colectiva. En materia de empleo, consolida y apuesta por la enorme privatización y la subcontratación existente en la actualidad.

"La temporalidad constituye una de las principales lacras de la administración vasca: uno de cada tres trabajadores/as está en situación de interinidad. Este proyecto de ley no sólo no limita esta grave situación sino que deja la puerta abierta para que, incluso, se incremente", ha denunciado el sindicato.

## Hezkuntza Sailak hainbat ordezkapen-zerrenda itxirik mantentzen ditu agorturik egon arren

Irakaskuntza Publikoko ikastetxeetan suertatzen diren ordezkapen beharrak betetzeko indarrean dauden hainbat ordezkoen zerrenda agorturik daude, eta gobernuak ez du irekitzeko inolako asmorik agertzen.

Honek, hainbat ordezko lanik gabe uzteaz gain, arazo larriak sortzen ditu ikastetxe, ikasle eta familiengan. Izan ere, ordezkapen hauek ez egitearen ondorioz ikasleek ikasgaia galtzen dute, eta ikastetxe hauetako gainerako irakasleak ordezkapen horiek betetzera behartzen ditu, haien ikasgaiak behar bezala prestatzeko denbora kenduz, lan karga handituz eta haien espezialitatekoak ez diren ikasgaiak emanez.

### **ELA denuncia ocultismo y medias verdades de empresas y administración sobre la situación del acero**

ELA ha denunciado la campaña propagandística basada en el ocultismo y las medias verdades que están llevando a cabo empresas del acero y la propia Administración vasca para explicar la difícil situación que atraviesa el sector y justificar futuros cierres y despidos. En este sentido, el sindicato ha descalificado que se culpe al dumping chino de la situación mientras se esconde que Arcelor Mittal también produce en China. "Jinxi Stell (también conocida como China Oriental Group), es participada en un 47,02% por Arcelor Mittal", ha revelado Unai Martínez, secretario general de Industria eta Eraikuntza.

Respecto a la petición de rebajas en la factura eléctrica para salvar al sector, ELA, tras denunciar el ocultismo empresarial sobre lo que pagan en la actualidad, ha asegurado que esta medida conllevaría el encarecimiento de la factura de las industrias pequeñas y medianas y de las familias, ya que tras la última reforma el costo global de la electricidad no puede abarataarse.

### **La dirección de Tubos Reunidos, contra las condiciones de trabajo**

ELA ha criticado la actuación de la dirección de Tubos Reunidos al anunciar en los medios de comunicación un futuro Expediente de Regulación Temporal de Empleo (ERTE) sin comunicarlo antes a la representación sindical y a los trabajadores/as.

El sindicato ha denunciado, por otra parte, que la dirección de Tubos Reunidos lleva amenazando desde diciembre a la plantilla con "medidas duras" si no accede a bajarse el sueldo y aumentar jornada. De hecho, en febrero ha pedido

a los y las trabajadoras trabajar 16 días más, para, dos días después, anunciar ante la opinión pública que se ve obligado a aplicar un ERTE por falta de carga de trabajo.

### **ELA no firmará los despidos ni el nuevo convenio de TRW**

ELA considera totalmente injustificado el posible despido de 123 trabajadores y trabajadoras de TRW porque no concurren causas económicas, organizativas y productivas que lo justifiquen. De hecho, TRW Automotive España S.L.U ha presentado unos resultados positivos de 140,8 millones de euros en los últimos 5 años.

Asimismo, ELA ha denunciado que esta situación de chantaje a la que se ha visto sometida la plantilla de TRW ha sido ocasionada por las diferentes reformas laborales y de negociación colectiva aprobadas desde 2010 por PP, PSOE y UPN.

### **ELA firma el convenio de Talleres de Reparación de Navarra**

Según ELA, que cuenta con el 38,75% de representación, es el convenio sectorial con mejores condiciones laborales firmado en Navarra desde la reforma laboral de 2012. El nuevo convenio, con vigencia hasta 2018, recoge la ultraactividad indefinida, no contiene ningún elemento regresivo e introduce una cláusula de salvaguarda, de forma que se penaliza (con una reducción de jornada de 200 horas) a aquellas empresas que firmen un convenio propio por debajo del contenido del convenio sectorial navarro.

En materia salarial, el convenio firmado permite recuperar parte del poder adquisitivo perdido desde 2012, con una subida del 2,5% para 2016 y para los años 2017 y 2018 una subida del IPC histórico+0,5%, con salvaguarda para el caso de que el IPC fuese negativo.

### **El convenio de oficinas en Gamesa no avanza**

En la reunión mantenida el 24 de febrero para negociar el primer convenio de oficinas, la dirección de Gamesa, de manera unilateral e inesperada, decidió aplazar las negociaciones, coincidiendo con las conversaciones entre Gamesa y Siemens. A ELA le preocupa que exista algún vínculo entre ambas negociaciones, por lo que ve más necesario que nunca que exista un convenio digno que regule las condiciones laborales de la plantilla y dé seguridad aplicativa.

### **La plantilla de Legrand (antigua Tegui) denuncia el cierre de la planta de Landaben**

El pasado 18 de febrero, la empresa Legrand (antigua Tegui), que se dedica a la fabricación de porteros y videoporteros electrónicos, planteó el cese de actividad de la planta situada en Landaben y el traslado colectivo de 33 los trabajadores/as a dos plantas situadas en Madrid.

ELA ha denunciado que esta multinacional francesa, que adquirió la empresa de Landaben en el año 2000, ha dejado intencionadamente morir parcialmente esta planta, beneficiándose de su área comercial y de la marca Tegui. En este





## Gipuzkoako errepideetako mantentze lanetako langileen greba

Martxoaren 1ean greba mugagabea hasi zuen ELAk errepideetako mantentze lanetako 3 UTE-etan (Goierrialdea, Miramon eta Urola Deba). Greba honen arrazoi nagusia azpikontratatura eta egoera larrian dagoen sektore publikoa erregularizatzea da. Soldatei dagokionez, 3 enpresetako 95 langileek 6 urtez soldatak izoztuta dituzte. Era berean, 12 orduko lanaldiak, erritmo jasanezinak, lan segurtasun falta, baldintza txarrak eta erabili beharreko protokoloak ez betetzea salatzen dute langileek. Egoera honen aurrean, ELAk Gipuzkoako Foru Aldundiari eskatu dio ELAk errepideen mantenurako enprekin dituen esleipen kontratuak berehala haustea. Orain arte greba izugarri arrakastatsua izaten ari da, eta ia langile guztiak (%98ak) bat egin du deialdiarekin.

sentido, la plantilla de Landaben lleva tiempo proponiendo reducción de costes, mejoras y diseño de nuevos productos, pero la empresa no ha aceptado estas propuestas favoreciendo, claramente, a otra planta del grupo.

## Aparango langileek greban jarraitzen dute

2015eko azaroaren 12tik aurrera Doneztebeko Aparango langileek greba mugagabea daude. ELAk salatu du zuzendaritzaren utzikeria. Izan ere, ez du deus egin irtenbide bat biltzeko. Langileek emandako irtenbideei muzin egin dio zuzendaritzak.

## Kalitatezko zerbitzua eta lan-baldintza duinak eskola-jantokietan

ELAren aburuz Eusko Jaurlaritzak eta Hezkuntza sailak diru publikoaren kudeaketa eta zerbitzuaren pribatizazioaren gaineko kontrola ez badute modu egokian egin, ardura ez da ez langileena ezta gurasoena ere. Lehiaren Agintaritzak 18 milioi euroko zigorra ezarri die denera zuzeneko kudeaketa bidezko esko-

la-jantokien ardura duten enpresei, prezioak manipulatu eta azken urtetako esleipenetan lehia desitxuratu egin dutelako.

Isun hau sektoreko enpresen negozio osoaren %3 eta %7 bitarteko kopurua da. Haatik, aipatutako hamar urte horietan enpresek %35etik gorako gainkostua poltsikoratu dute.

ELAk dagoeneko 2015eko abenduan salatu zuen egoera hau; sindikatuak esan zuen legez, egitateak konfirmatuz gero gertatutakoa oso larria izan zitekeen. Hezkuntza Sailaren kudeaketa okerra nabarmendu genuen, enpresa pribatuei dirutza publikoa modu irregularrean bereganatzeko aukera ematen baitzien.

## Brioche-Pasquier-eko zuzendaritza sindikatuari oztopoa jarri nahian dabil

Irungo Brioche-Pasquier lantegiko langileek elkarretaratzea egin dute azken kaleratzea salatzen. ELAren aburuz zuzendaritzak oztopatu egin nahi du langileak sindikatuan antolatzea, eta kaleratze honen gibelean

mehatxua dago. “Zuzendaritzak beldurra hedatu nahi du langileen artean, eta hor kokatu behar da kaleratze hau”.

Bestalde, lantegi honetan prekaritate maila oso handia dela azpimarratu du ELAk. Zuzendaritza behin-behineko kontratazioa handitu nahian dabil azkenaldi honetan.

## El ayuntamiento de Trápaga reconoce su responsabilidad subsidiaria

Las trabajadoras del Centro de Día de Trápaga han logrado que el Ayuntamiento reconozca su responsabilidad subsidiaria y retenga las facturas a la empresa subcontratada para el pago de sus nóminas.

CLECE-SELECTIA, la empresa subcontratada por el ayuntamiento para gestionar el Centro de Día, de titularidad municipal, adeudaba a las trabajadoras nóminas desde el mes de diciembre, con la incertidumbre y sin la garantía del cobro de los siguientes salarios cuando se convocaron las movilizaciones. Las trabajadoras se encadenaron el 23 de febrero en la puerta del Ayuntamiento de Trápaga.

Durante el conflicto, ELA denunció reiteradamente la pasividad del equipo de gobierno municipal, que posibilitó que nueve mujeres trabajaran sin cobrar desde diciembre en un servicio municipal subcontratado.

## Subrogación y 30% de incremento salarial en la limpieza viaria de Ortuella

Tras dos semanas de huelga, ELA ha suscrito un buen convenio con la empresa adjudicataria del servicio de la limpieza viaria, residuos urbanos y cementerio del Ayuntamiento de Ortuella (UTE Cespa-Asaser). El acuerdo recoge, entre otros aspectos, la ultraactividad indefinida, el derecho a la subrogación del personal, los complementos de la IT en un 100% así como incrementos salariales del 30% durante su vigencia.

En lo sucesivo, el convenio de aplicación vendrá recogido en todos los pliegos de condiciones que se realicen para la adjudicación del servicio, siendo su cumplimiento de obligada aplicación para las empresas adjudicatarias. La subrogación del personal será también un elemento que deberá constar de manera expresa.

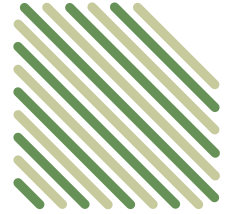
# Martxoaren 3an, prekarioen auto-ilara Iruñean

**ELAk azken hilabeteetan Hego Euskal Herriko enpresa eta udaletan** bultzatzen ari den kanpainaren barruan, martxoaren 3an prekarioen auto-ilara batek Iruñeko kaleak zeharkatu zituen, eta geldialdiak egin ziren azpikontratazioa eta prekaritatea ohikoak diren zenbait enpresetan.

Auto-ilara goizeko 10:00etan hasi zen, Iruñeko ELAren lokalen ondotik. Gero, 10:30etan, lehenengo geldialdia eta elkarretaratzea Iturramako DIA supermerkatuaren aurrean. 11:15ak aldera, elkarretaratzeak Osasunbidea ospitale publikoaren aurrean, zerbitzuen azpikontratazio-tasa handia eta kontratuen behin-behinekotasuna salatzearen; azken finean diru publikoaz sustaturiko prekaritatea da. Azkenik, auto-ilara VW-Landaben lantegiko sarrerara iritsi zen. Multinazional hori, urtero milioika eurotako irabaziak dituen, langileen azpikontratazioaz eta xantaiaz baliatu da bere lan-harremanetarako eredia antolatzeko.



## DESDE IPARRALDE IPARRALDETIK



# Borroka molde ezberdinak berdintasunaren alde

STÉPHANIE CARRÉ PAF ELKARTEKO MILITANTEAK  
AURKEZTEN DIGU ALTERNATIBA FEMINISTAREN ALDE  
DARAMATEN LAN ILDO ETA EGITEKO MOLDE BERRIA



› XABIER HARLUXET

### -Zer da PAF-a elkartea?

-PAF *Pour une Alternative Féministe* edo Alternatiba Feminista baten aldeko elkartea 2009an sortu zen Baionan. Garaian gure burua ez ginuen kokatzen jadanik martxan ziren talde feministetan, eta bereziki nahi ginuen gizonei elkarrizketa zabaldu genero eta desberdintasunen arloan. PAF, elkarte mistoa da. Hain segur belaualdi kontu bat da: bizitzen dugun feminismoa ez da duela 20 edo 30 urtekoa bezala. Borrokaren bidez eskubide batzuk lortu dira, orain guri dagokigu segurtatzea eskubide horiek zainduak direla eta oroz gainetik, berdintasunaren alde borrokatzea, beste molde batez.

### -Zein dira hastapenetik gauzatu dituzten egiteko molde ezberdinen formatuak?

-PAF elkarteak ekintzak, proiektzioak, eztabaidak antolatzen ditu noizbehinka, aktualitatearen arabera edo bereziki sakondu nahi dugun gai baten arabera.

### -Hastapenetik garrantzia berezi bat eman diozue Unibertsitate Popularraren formatuari. Zertako?

-Egia da ez girela bereziki engaiatuak martxoaren 8a (Emakumeen Nazioarteko Eguna) eta azaroaren 25a (Emakumeen aurkako Indarkeria desagerrarazteko Nazioarteko Eguna) bezalako egunetan. Ez da data horiek ez direlako garrantzitsuak, baina tokiko beste talde feministek gehiago berezituak dira data horietan. PAF elkartearentzat Unibertsitate Popularra urtero errepikatzen den formula da. Hastapenean, gertakari hori pentsatua izan da formakuntza momento bat bezala elkarteko kideentzat, eta azken finean publikoari ideki da, denek baliatzen parada ukan dezaten. Formakuntza denbora hori guretzat baitetzpadakoa da, zeren topaketak, elkarrizketak eta eztabaidak proposatzen ditu, jakinez urtean zehar ez dugula lortzen behar den denbora hartzen horren egiteko.

### -Zerk eraman zaituzte aurtengo gai nagusiaren hautatzerat?

-Jada landu ditugu aurreko edizioetan generoa, desberdintasunak, mistotasuna eta familia. Aurten, hautatua izan den gai nagusia *Emazteak irudiaren prisma-tik da*. Gaur egun, irudiak gure eguneroko ingurumena sortzen du: zinemak, telebistak, internetek, dendetan ager-

## PAF es un colectivo feminista en el que también participan hombres

## Del 31 de marzo al 2 de abril el colectivo PAF celebrará una nueva edición de la Universidad Popular en Baiona: tres días de formación feminista

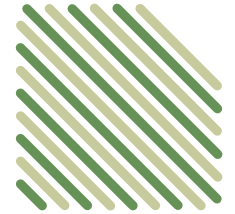
tzen den publizitateak, etab. Eta, ondorioz, argi eta garbi emazte-objektu kontzeptua edo emaztearen instrumentaltzatza nagusitzen da. Gaur egun nagusi den kontsumo-jendartearen, emazteak bilakatu dira, molde orokorrean, gizonezkoentzat plazer iturri diren merkantziak. Emaztea bertan objektu sexual soil bat bezala irudikatua da, bazterrean utzi behar dituen bere kalitateak, eta gaitasun intelektualak eta pertsonalak. Biolentzia sexista mota horiek, ainitzetan emazteek barneratzen dituzte, eta beren buruarekiko duten itxuraren eragina dute, publizitatea, zinema, bideo-jokoak, etab. direla medio.

### -Nola eta zer angelu ezberdinekin gai hori jorratuko duzue?

-Gaia euskarri ezberdinak direla medio landua izanen da. Ostegunean, martxoaren 31n, Sylvie Travaglianti-k aurkeztuko du bere *Réfiées-Emazte gauzatuak* dokumentala, publizitatean den sexismoaz. Ostiralean, apirilaren 1an, *Madame Dame* (edo *Drea Andrea*) Punk Kantari Famatuak itzulipurdikatuak ditu betiko leloak bere *One Woman Show*-arekin, izerdi eta xarmak lagun. Larunbatean, apirilaren 2an, hitzaldien tartea izanen da, besteak beste Jennifer Houdiard-ekin. Harek emazte eta gizon irudikapenak aipatuko ditu eta bereziki genero estereotipoak, oro har azken hamar urteetako telesailetan, frantziar, espagnol eta katalandar adibideak erabiliz.

Xehetasun gehiago:

[www.pourunealternatifeministe.org](http://www.pourunealternatifeministe.org)



# Hondakinen kudeaketa dela eta...

ELA-REN LEHENTASUNA PERTSONAK ETA INGURUMENA DIRELAKO, KALITATEZKO LANPOSTUAK SORTUKO DITUEN SISTEMA IRAUNKOR BATEN ALDE EGITEN DUGU, GUTXI BATZUEN INTERES EKONOMIKOAREN GAINETIK

**Para ELA, el sistema de gestión de las basuras no es lo importante, sino los resultados: la tasa de reciclaje debe superar el 80% y ser obligatorio, ya que -no nos engañemos- la obligatoriedad es el elemento que garantiza las altas tasas de reciclaje**



dagoen zabortegei bakarria (Lapatx) kolapsatzeko zorian dago.

- Herrietan hondakin bilketarako sistemak aldatzen ari dira udal gobernu batzuk, tokian tokiko kasu ezberdinak ematen ari dira. Kasu batzuetan birziklatzeak derrigorrezkoa izateari utzi dio. Beste batzuetan derrigortasunari eutsi diote sistema aldatu arren. Birziklapen tasek aldaketak izan dituzte.

**ELaren jarrera.** Gipuzkoako hondakinen kudeaketan emango den atzera-pausoa ikusirik, eta herri bakoitzeko errealitatea hain anitza izaki, ELAk hondakinen kudeaketari dagokionez duen posizioa azpimarratu nahi du berriro ere, tokian tokiko kasuistikan sartu gabe baina kasu guztietan aplikatzen ditugun printzipioak azalduz:

- ELAk ez du erraustegia hondakinen kudeaketarako azpiegitura gisa onartzen, inongo kasuan, ez hiri hondakinentzat ez eta zementu fabriketan erretzen diren hondakinentzat. Ingurumenarentzat eta osasunarentzat kaltegarriak diren azpiegiturak dira, eta gainera beste azpiegitura iraunkorragoak baino garestiagoak.

- Gipuzkoako hondakinen kudeaketa iraunkorra aurrera eramateko beharrezkoak diren azpiegiturak eraiki behar dira: organikoarentzat konpostaje zentroak, beste hondakin motak kudeatzeko zentroak, bereizi gabe jasotzen diren hondakinentzat tratamendu mekaniko-biologikorako zentroa (TMB), eta birziklatu ezin diren hondakinak inertizatzeako eta biltegitratzeako azpiegitura.

- Hondakinen kudeaketaren inguruan eztabaida hau piztu zenean hiru bilketa sistema soilik genituen. Lau eta bost edukiontziko sistemak, birziklatzea derrigorrezkoa ez dena. Eta atez ateko bilketa, birziklatzea derrigorrezkoa egiten duena. ELAk atez ateko

sistema hobetsi zuen %80tik gorako birziklapen tasak lortzen zituen bakarria zelako. Gaur egun Gipuzkoako herrietan dauden hondakin bilketa sistemen aniztasuna ikusirik, ez dugu sistema bat hobesten. Gaur egun badira herri batzuetan atez atekoa izan gabe %80tik gorako birziklapen tasak dituztenak, beraz aukera ezberdinak iruditzen zaizkigu onargarriak, beti ere birziklapena derrigorrezkoa izanik eta lortzen den birziklapen tasa %80tik gorakoa bada. Garrantzitsuenak ez da bilketa sistema, Zero Zabor helburura iristea baino.

- Klima aldaketari aurre egiteko hondakinen kudeaketa eraginkor eta iraunkorra behar dugu.

- Lanpostu iraunkorrak eta tokian tokikoak sortuko dituen sistema lehenesten dugu.

- Ekonomiaren trantsizio ekologiko eta soziala egiteko ezinbestekoa da Ekonomia Zirkularraren printzipioak aplikatzea, hasi ekoizpenetik eta azken hondakina birziklatu arte.

ELAk hondakinen kudeaketari dagokionez beti izan duen jarrera aurreko printzipio hauetan oinarritu da, eta hemendik aurrera ere berdin jarraituko dugu. Gure lehentasuna pertsonak eta ingurumena direlako, orain ere kalitatezko lanpostuak sortuko dituen sistema iraunkor baten alde egingo dugu, gutxi batzuen interes ekonomikoaren gainetik.

## › AINHARA PLAZAOLA

### Gipuzkoan hondakinen kudeaketaren gaia eztabaidagai izan da azken urteetan,

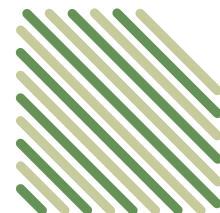
eta ez dirudi oraindik bukaerara iritsi garenik. Eredu batetik bestera pasatzen da Foru Aldundiko gobernuak aldatzen den bakoitzean, eta baita herri eta mankomunitateetako agintariak aldatzen diren bakoitzean ere. Batzuetan galdeketa bidez hartu dira erabakiak, beste batzuetan herritarrei kontsultatu gabe.

Aldaketa eta erabaki guzti hauen ondorioz, gaur egun daukagun egoera ondorengo da:

- Foru Aldundiko gobernu berriak erraustegia eraikitzea erabaki du.
- Foru Aldundiak hurrengo asteetan Gipuzkoako Hondakinen Kudeaketarako Plangintza aurkeztu behar du, hurrengo urteetarako helburu eta azpiegiturrekin.
- Aurreko Foru gobernuak aurkezturiko Hondakinen Kudeaketarako Plangintzan aurreikusitako azpiegitura guztiak ez dira eraiki. Ondorioz, irekita



# LAN OSASUNA SALUD LABORAL



## Prekarietatea, gure etxe barruan ere

PREBENTZIOAREN ALORREKO LANGILEEN EGOERA GERO ETA LARRIAGOA DA; INSERGAS ENPRESAKO ADIBIDEA HONEN LEKUKO DA



› LEIRE HEREDIA

**Bueltan dugu berriro ere Lan Osasun eta Segurtasunaren Nazioarteko eguna, apirilak 28a**, eta aurtengo gaia, ELA-k daraman kanpainarekin bat eginez, prebentzioan langileok bizi dugun prekarietatea izango da. Testigantza ezberdinak ezagutuko ditugu, baina hemen ELAko bi delegaturen istorioa aurreratuko dizuegu. Juan Loza eta Pedro Castañares INSERGAS enpresako prebentzio delegatuak dira. Enpresa honen barruan bi jarduera ezberdin daude. Josek *Insergas inspecciones y servicios* enpresan lan egiten du altak ematen, aldizkako ikuspenak egiten edo kontadoreak aldatzen, besteak beste EDP Distribuidora-rentzat. Pedrok, oster, *Insergas, inspecciones y lecturas*-en egiten du lan. Kontadoreetako irakurketak egiten ditu eta galderen garbiketa eta konponketaz arduratzen da, beste hainbaten artean EDP Comercializadora-rentzat (*Funciona* zerbitzua).

“Zerbitzu hau aspaldi publikoa zen, eta lanaren kalitateari gehiago erreparatzen zitzaion” aurreratzen digute delegatuek. “Eztanda egin dezakeen elementu batekin ibiltzen gara egunero”. Gaur egun pribatizatu egin dute, eta honekin batera lan baldintzak okertu eta lanaren kalitatea asko jeitsi da, diru-bilketaren segurtasunaren gaintetik jartzen delako. Eta honegatik hain justu delegatuak urduri daude. Gure etxeetan ditugun galdara eta gas instalazioak askotan ezin dituzte behar den bezala ikuskatu eta ziurtatu, eta honek arriskua dakar.

Arazo ezberdin ugari dituzte beren lana burutzeko. Eusko Jaurlaritzako Industria sailera askotan jo dute bizi dituzten gabezia guztiak salatzen, EDP-k ez dituelako betetzen Industria sailak jarduera honetarako ezartzen dituen irizpide minimoak. Hala ere, Eusko Jaurlaritzak bestaldera begiratzen du, nahiz eta alor honetako prebentzio arauak betearaztea beraien esku egon.

**Dituzten arazoaren artean batzuk azpimagarriak dira:**

- Kontadoreak normalean teilatuan daudenez, etxebizitzako eskailerak erabili behar dituzte teilatura irteteko, eta gehienetan ez daude egoera onean, ez baitute behar bezalako mantenimendurik izaten. Teilatuan ez dago pasillorik edota segurtasun neurririk, eta askotan 20 metro baino gehiagoko altueretan lan egin behar izaten dute inolako segurtasun neurririk gabe. Beste batzuetan kontadoreak toki eskuraezinetan daude, eta arrastaka sartu behar izaten dira zabor eta animalia hilen artean, gainera tresna pisutsuak gainean eramanez.

- EDP-k, PAD-1 eta PAD-2 karnetak eskatzen dizkiete langileei. 80 orduko formakuntza hori lanetik kanpo egin behar dute, eta gainera karnetaren prezioa beren poltsiko-etatik ordaindu. Larriena zera da: langile guztiak Industria sailak eskatutako karneta badutela eta EDP-k eskatutakoa baino askoz osoagoa dela.

- Laneko arropa beti berandu heltzen zaie eta ez dute jasotzen ur erroparik.

- Prebentzio ikastaroetan enpresak iruzur egiten du; sinadurak batzen ditu, baina gero ez du ikastarorik ematen.

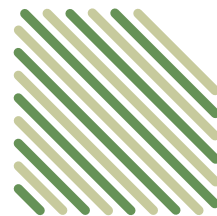
- Geroz eta lan gainkarga handiagoa dute. Zerbitzuak gehitzen ari da enpresa langileen baja egoerak bete gabe; etxebizitzetan ikuskapenak ondo egiteko nahiko denborarik ez dute, eta honek etxeetako bizilagunen haserrea pizten du, zerbitzuagatik 70 euro inguru ordaindu behar dutelako; askotan ezin dituzte instalazioko tarte guztiak konprobatu, batzuetan begi-bistan ez daudelako eta besteetan tarte batzuk eskuraezinak direlako. Hala ere, egiaztapena kalitate irizpide batzuen arabera egin dutela sinatu behar dute.

Guzti honek estresa eta antsietatea eragiten du langile askoren artean, eta batzuk bajan daude arrazoi honengatik.

**Este servicio antes era público y se dedicaba más tiempo a la calidad de los trabajos. Ahora que se ha privatizado, se antepone el cobro de los servicios a la seguridad**

Prekarietate adibide gehiago ere sufritzen dituzte egunero INSERGAS-eko langileek enpresaren eta Eusko Jaurlaritzaren begibistan. Badirudi denon ongizatea eta segurtasunak ez duela inolako garrantzirik eta benetan lehentasuna duena zerbitzua kobratzea dela kalitatearen gaintetik. Hau guztia da prekarietatea eta honen kontra egin behar dugu egunero, gure lanak seguruagoak eta gure bizitzak duinagoak izan daitezen.

## LEGEAREN BUELTAK PAGINAS JURIDICAS



# Soldatak jomugan



› HAIMAR KORTABARRIA

### Negoiazio kolektiboa egitea ez da erraza.

Sektore zein enpresa bakoitzak badu beti besteetatik desberdin egiten duen ñabardudarik, eta ñabardura horiek sakoneko desberdintasun dira askotan. Eta horrek lana zaildu egiten du, duda gabe. Negoiazioa burutuko den eremua ondo ezagutzea beharrezkoa da, zailtasun horiek neutralizatu eta baldintza ahalik eta hoberenak jasoko dituen hitzarmena sinatzeko ahalginear.

Tamalez, negoiazioaren beraren edukiarekin eta taktikarekin lotutako zailtasun horiei zailtasun legalak gehitu behar zaizkie. Izan ere, negoiazio kolektiboaren baitan, lan harremanen osotasunean gertatzen den bezala, erabakigarria da negoiazioa zein esparru juridikotan gauzatuko den ezagutzea, sinatutakoak benetako eraginkortasuna izatea nahi bada behintzat.

Azken bost urteotan goitik behera aldatu da negoiazio kolektiboaren esparrua definitzen duen araudia. Eta aldaketa horiek ez dira kasualitateak eragindakoak izan. Soldatak enpresen beharretara moldatzeko beharraz, malgutasunaz, eredu zaharkituz hitz egin diguten guztien nahiak betetzera etorri da legedi berria. Soldatak jeistera, alegia. Helburu hori lortzeko ekaitz perfek-

tua sortu dute krisiaz geroztik inposatu dizkiguten lan-erreforma guztiek, ustezko sozialisten eskutik lehenengo eta liberal peto petoen ekimenez geroago. Denek helburu bera: soldatak jomugan.

### Langile pobre nahi gaituzte.

Soldatak jomugan ditu hitzarmenen iraunaldiari buruzko erregulazio berriak -ultraaktibitateari dagokionak, alegia-. Hitzarmena sinatzeko epe bat jartzeak eta epe horren amaieran amildegia ezartzeak ez ote du ba akordio erregresibo bilatzen? Amildegia hitzarmen gabe geratzea da edo, kasurik onenean, zure lan baldintzak soldata apalagoa jasoko duen estatuko hitzarmen baten menpe geratzea.

Soldatak jomugan dituzte lan baldintzen funtsezko aldaketarako zein hitzarmenak aplikatzeari uzteko legean jaso diren prozedurek. Enpresariaren aldeakarreko erabakia inposatzen da akordio bidez eraiki zenari bizkarra emateko, aldeakarreko erabaki hori legean "bidezko kauez" jantzita ageri bada ere. Hitzarmena ez aplikatzeko bidezko kausa al da ba enpresa aurreko urteko hiruhilabeteko berberean irabazitakora edo saldutakora ez iristea?

Eta soldatak jomugan ditu, ezbairrik gabe, inposatu zaigun negoiazio kolektiboaren egitura berriak. Sektoreko hitzarmen probintzialek, hamarkadatan zehar gure negoiazio kolektiboko egituraren zutabe izan direnek, eraso bikoitza jasan dute: behetik, bertan jasotako baldintzek gutxienez errespetatu beharreko baldintza izateari utzi diotelako -egeak enpresa hitzarmenei emandako erabateko lehenetsuna dela medio-; eta baita goitik ere, sektoreko estatu mailako hitzarmenei azpiko eremuetako negoiazio kolektibo sektorialearen egitura ezartzeko gaitasuna eman zaielako, hau da, zer eta non negoziatu daitekeen ezartzeko aukera dutelako. Estatu zein enpresa mailetan polarizatu-

**El objetivo de todas las reformas ha sido atacar los salarios, el reparto de la riqueza. Nos quieren pobres y asustados**

### OBJETIVO: LA DEVALUACIÓN SALARIAL

Nuestra negociación colectiva es difícil de llevar a cabo. Y más con el panorama normativo que la define hoy día. Las reformas, del PSOE primero, del PP después, han puesto los salarios en el punto de mira. La nueva regulación de la ultraactividad, la unilateralidad empresarial en la modificación de condiciones y una nueva estructura de la negociación colectiva que favorece la polarización en los ámbitos estatal y de empresa son armas que apuntan, definitivamente, a la devaluación salarial.

tako sistema ezarri nahi digute. Helburua argi dago, lan baldintzei buruzko erabakia estatu mailako hitzarmenetara bideratzea, bertako hitzarmenetako baldintzak -soldata barne- okerragoak direlako. Horrez gain, enpresa eremua -non langileak ahulago izan ohi diren- beti zabalik izango da berez kaxkarragoak diren baldintza horiek doitzeko.

Espainiako alderdi sozialistak 2011. urtean ezarritako egitura berri hori baliatzen ari dira estatu mailako hainbat eta hainbat hitzarmen gure negoiazio eremuetan esku hartu eta zer negoziatu dezakegun eta zer negoziatu ezin dezakegun inposatzeko. Negoiazio kolektiboaren birzentralizazio prozesu hau ahalbidetu duen 2011ko erreformak birrinduta utzi du 1994ko lan erreforman ezarri zen eta negoiazio kolektiboren deszentralizazioa bermatzen zuen Langileen Estatutuaren 84. artikulua: enpresaz gaineko edozein hitzarmen estatuko hitzarmen gainetik zegoen. Hemerrotekara jota, 1994an CCOO zein UGT kezkatuta agertu ziren deszentralizazioa bermatzen zuen araudi hori "estatuko lan markoaren haustura" gisa ikusi zutelako. Orduko lan arloko ministro sozialistak zera erantzun zien: "ezer ez da apurtzen, gertatu dena negoiazio kolektiboaren artikulazio are eta demokratikoagoa da". A ze paradoxa!

## CONSULTORIO JURÍDICO

# La pausa del bocadillo

**Se conoce como "pausa de bocadillo" el tiempo que tiene derecho a disfrutar toda persona trabajadora cuya jornada continuada sea superior a seis horas de trabajo, y será, como mínimo, de quince minutos.** Ese tiempo deberá ser tiempo de descanso, se utilice o no para llenar el estómago.

La Ley del Estatuto de los Trabajadores reconoce el derecho a esa pausa en el apartado cuarto de su artículo 34, dedicado a regular la jornada: "Siempre que la duración de la jornada diaria continuada exceda de seis horas, deberá establecerse un período de descanso durante la misma de duración no inferior a quince minutos. Este período de descanso se considerará tiempo de trabajo efectivo cuando así esté establecido o se establezca por convenio colectivo o contrato de trabajo (...)".

El precepto nos deja claro que ese tiempo de descanso no puede considerarse, en principio, como tiempo de trabajo a efectos del cómputo de la jornada que debe realizar el o la trabajadora. Para que pueda considerarse parte de la jornada así deberá haberse pactado bien en el convenio colectivo bien en el contrato de trabajo o, en su caso, ello deberá desprenderse de los actos del empresario que manifiesten una verdadera voluntad en ese sentido, manifestada de manera prolongada en el tiempo, constituyendo lo que doctrinalmente se considera una condición más beneficiosa.

**La "pausa del bocadillo" y su consideración como tiempo de trabajo efectivo.** Existe numerosísima jurisprudencia relacionada con la reclamación de trabajadores o trabajadoras de la pausa para bocadillo como tiempo de trabajo efectivo en casos donde ello no se encuentre expresamente reconocido a través de convenio colectivo o de contrato de trabajo.

Así, por ejemplo, el hecho de que la empresa no viniera reconociendo ese descanso -porque el bocadillo se comía sin dejar de prestar servicios- y de que pase a reconocerlo con posterioridad no implica que deba ser considerado como tiempo de trabajo efectivo, porque nada dice al respecto ni el convenio ni el contrato (Sentencia del TSJ de Cataluña de 04/02/2014; JUR 2014\90282).

Tampoco es determinante para que el descanso del bocadillo sea considerado como tiempo de trabajo efectivo el hecho de que en la empresa existan dependencias habilitadas para ese descanso (cafetera, microondas, nevera), si es que no se acredita que la empresa lleve a cabo actos de reconocimiento de lo que se denomina una condición más beneficiosa, es decir, asumir de forma voluntaria e inequívoca que ese descanso tenga tal consideración (Sentencia del TS de 17/09/2010, rec. Num. 245/2009).

En otros casos, en cambio, si se ha considerado la existencia de dicha condición más beneficiosa. Así, el caso de una empresa que absorbe a otra y que pretende no aceptar como parte de la jornada lo que en la absorbida se respetaba pacíficamente como parte de la jornada efectiva a la hora de elaborar los correspondientes calendarios anuales (Sentencia del TSJ de Cataluña de 11/03/2003; AS 2003\1704).

En otro caso, las trabajadoras de una Residencia de ancianos disfrutaban de permiso por bocadillo durante la jornada laboral, pero sólo algunas de ellas tenían que permanecer en el trabajo después de terminada esa jornada. Y establece el tribunal que "...es claro que todos los que no tenían que llevar a cabo ese cometido -quedarse al finalizar la jornada el tiempo requerido hasta que fueran a buscar a todos los

ancianos que ocupaban el Centro, para así poder cerrar las dependencias laborales- computaban dentro de su jornada laboral el tiempo dedicado a pausa por bocadillo, y lo hacían por concesión de la empresa, ya que nada se hallaba estipulado en tal sentido ni en normal estatal ni en convenio" (Sentencia del TSJ de Madrid de 17/01/2005; AS 2005\17).

**La "pausa del bocadillo" como motivo de discriminación.** La Sala de lo Social del Tribunal Supremo considera discriminatorio el convenio colectivo que excluye a los nuevos empleados del período remunerado de descanso que se mantiene para el resto de la plantilla de la empresa, y ello a pesar de que la empresa alegue causas económicas para el establecimiento de dicho trato desigual.

Así se estableció en la Sentencia de 21 de octubre de 2014 (RJ 2014\6136), que confirmó una anterior de la Audiencia Nacional.

**La "pausa del bocadillo" no disfrutada debe ser retribuida como hora ordinaria de trabajo.**

Una reciente Sentencia del Tribunal Supremo (Sentencia de 12/11/2015, rec. Núm 14/2015) establece, en un caso en el que es pacífico que la norma convencional prevé una compensación adicional para quienes no gocen de ese descanso, que la "pausa del bocadillo" no disfrutada debe ser retribuida con una compensación adicional, aunque no como si fuese hora extra. El Tribunal Supremo, estimando el recurso de la empresa, rectifica así el criterio de la Audiencia Nacional, que estableció que esos periodos de descanso que no pueden disfrutarse por el o la trabajadora debían considerarse como horas extraordinarias, ya que aumentaban la jornada ordinaria de trabajo de quienes no los disfrutaban.

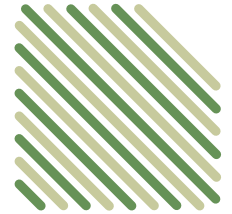
Argumenta el Supremo que el tiempo de bocadillo no disfrutado supone un exceso sobre la jornada habitual ordinariamente exigible, que debe ser retribuido "no sólo con la remuneración propia del tiempo efectivo de trabajo y a través del pactado salario mensual, sino también con la cantidad adicional prevista para tal supuesto específico en la normativa convencional aplicable".

Señala la Sala IV del TS que ese exceso de jornada no puede calificarse ni retribuirse como hora extraordinaria en sentido estricto, en la medida en que ya se haya incluido y retribuido en la jornada anual pactada en convenio colectivo.

## LABURREAN

### El subsidio por desempleo es compatible con el rescate de un fondo de pensiones

Así lo ha declarado la Sala de lo Social del Tribunal Supremo en Sentencia de 3 de febrero de 2016, rectificando su propio criterio. La Sentencia rechaza dejar sin subsidio de desempleo a una mujer por el hecho de rescatar el dinero que tenía en su plan de pensiones, tal y como pretendía el Servicio Público de Empleo, que consideró como renta lo percibido de dicho fondo de pensiones y que, por tanto, superaba la renta máxima que da acceso al subsidio (75% del SMI).



# 2008-2015: las lecturas de la crisis

HABLAR DE MEJORÍA ECONÓMICA SE CONVIERTE EN DEMAGOGIA AL ANALIZAR LAS TASAS DE PRECARIEDAD, DESEMPLEO Y LA DESPROTECCIÓN SOCIAL QUE SUFRIMOS EN LA CAPV Y NAVARRA

**“2015ean Hego Euskal Herriko ekonomia 2007ko mailaz beste kokatu zen, baina 150.000 enplegu gutxiago eta 100.000 langabe gehiagorekin”**



› IÑAKI SALABERRI

**El año 2015 cerró con un importante crecimiento económico** en términos de Producto Interior Bruto, así como con un aumento del empleo y descenso del paro. Si no tuviéramos memoria ni tampoco hiciéramos mayor análisis, se podría decir que 2015 fue un buen año, permitiendo dejar atrás la crisis comenzada en 2008.

Y en algunas cuestiones eso es cierto. Por ejemplo, en lo tocante al PIB registrado en 2015: su montante total en Hego Euskal Herria prácticamente alcanza al máximo registrado en 2008, superando al de años anteriores.

Respecto a la creación de empleo y reducción de desempleo, los datos indican que durante 2015 se crearon más de 20.000 puestos de trabajo en HEH, lo que contribuyó a reducir el paro en

una cifra mucho mayor (hasta 46.000 personas menos engrosando las estadísticas); cabe decir que la diferencia entre ambos, el número de personas que desistieron de encontrar empleo o emigraron (cerca de 26.000), fue muy superior al empleo generado.

Por tanto, dirán algunos, fue un buen año por el empleo generado y por el descenso del paro. Analizando estas cuestiones, resulta que el empleo generado en 2015 fue sumamente precario: el 94% de los contratos hechos fueron temporales, casi la mitad fueron de jor-

**“2015ean sortutako aberastasuna inoizko bigarren altuena izanik, sortu zen enplegua guztiz prekariora izan zen”**

nada parcial, la totalidad del nuevo empleo asalariado fue temporal...

Y lo mismo sucedió con el desempleo, pese a haber vivido un importante descenso: la tasa de paro no bajó del 13% (en la UE-28 es del 9%); el paro juvenil aumentó al 42,3%, que es más del doble que en Europa; el 60% de las personas en paro llevaban más de un año intentando obtener un empleo sin lograrlo... y eso que las prestaciones por desempleo vienen desplomándose desde hace unos años: apenas el 41% de las personas en paro percibían alguna prestación (poco más de la mitad, contributivas, y el resto, no contributivas).

**Situación alarmante.** Aún así, habrá quien diga que los datos de 2015 han sido positivos y que no cabe duda de que la recuperación socioeconómica ya está impulsando a Navarra y la CAPV. Como aquella teoría neoliberal tantas veces aplicada como refutada que teoriza sobre el goteo de arriba hacia abajo, intentando hacernos creer que primero les ha de ir mejor a quienes ya les va bien, porque después ese bienestar y riqueza se iría filtrando al resto de estratos de la sociedad...

Pero no. Los datos muestran lo equivocado de esa teoría, tanto como evidencian que la situación en Hego Euskal Herria sigue siendo alarmante. Tomando como ejemplo el año 2007 (último año antes de que comenzara la crisis de 2008) y comparándolo con 2015, vemos que el PIB es ahora 1.050 millones de euros superior. Y, sin embargo, las personas con empleo en 2015 fueron 150.000 menos que en aquél 2007, de las que 100.000 engrosan las filas del paro.

Por otro lado, el desglose por sectores muestra los cambios de la estructura

## “Hirugarren sektorea mantentzen ari da HEHan, lehen eta bigarren sektoreen desegitearen ondorioz”

productiva. Comparando con las primeras estadísticas recogidas por el INE al respecto (del primer trimestre de 2008), al terminar 2015 había 142.600 personas menos trabajando: 11.400 personas menos con empleo en el primer sector, 70.100 menos en construcción, 76.600 menos en industria y, por contra, 15.600 más en el tercer sector.

**Es decir, se está acelerando el proceso de terciarización de la economía de HEH,** desmantelando el primer sector, la construcción y la industria en beneficio del tercer sector, el englobado bajo el nombre de los servicios.

Existen ciertos fundamentos al respecto, ya que el primer sector depende, en gran medida, de ayudas para subsistir; ayudas que han ido disminuyendo cuando no desapareciendo. La construcción se encontraba hiperdimensionada en 2008 por la burbuja inmobiliaria, por lo que era cuestión de tiempo que se ajustara a las necesidades reales. Además, la mayoría de países “del norte” (lo que hace unos años se llamaba “primer mundo”) han tenido un proceso de desindustrialización de los procesos productivos y de fabricación, que se han ido trasladando a países con peores condiciones laborales; todo lo cual provoca centrar la actividad en los servicios, finanzas y actividades que emplean la tecnología con mayor intensidad (véase el I+D+i).

Pero este proceso en HEH no se ha dado por apostar por el valor añadido o como estrategia para mejorar nuestro tejido pro-

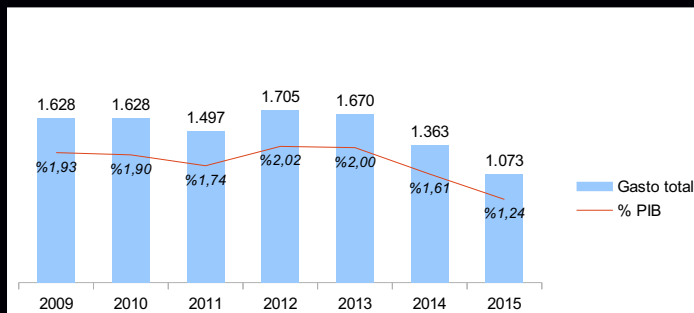
ductivo. Se ha dado por la marginación sometida al primer sector; por el abandono a las pequeñas y medianas empresas; por el poder de la banca y la oligarquía; por las facilidades que tienen las grandes empresas para deslocalizar la producción, para aplicar EREs y para amenazar y amedrentar a los poderes públicos. Y, por supuesto, todo esto se da por la convivencia y complicidad de ciertos actores políticos, sindicales, mediáticos y económicos.

Porque la sociedad vasca no ha decidido que eso sea así y, en gran medida, no ha sido consciente de qué y cómo sucede, más allá de sufrir las consecuencias. Y, sin embargo, la sociedad en su conjunto no está de acuerdo con eso, porque reclama mayor igualdad, reclama empleo y que sea de calidad, reclama justicia social y económica, reclama bienestar, sanidad y educación pública, prestaciones y servicios sociales que se correspondan con las necesidades... Reclama justo lo contrario de lo que se le receta y aplica desde 2008, una y otra vez.

**No puede estar en manos de cuatro actores el futuro de todas y todos.** En manos de esos que se retroalimentan con puertas giratorias y opacas transacciones internacionales. La sociedad y sus representantes han de defender el bienestar y los valores humanos de todas las personas, por lo que es responsabilidad y quehacer de todos exigir y generar que así sea.

**“Krisiaren aitzakia erabiliz ezarri diren neurriek ezberdintasunak areagotu eta ongizate gizartea deuseztatzen dute”**

## PRESTACIONES POR DESEMPLEO EN HEH (millones de euros y sobre el PIB)



Fuente: Eustat, IEN, INE, SEPE

## EVOLUCIÓN DE LAS PRESTACIONES POR DESEMPLEO

**El gasto en prestaciones por desempleo, como la mayor parte del gasto público, ha descendido** de forma abrupta en los últimos años debido a las políticas neoliberales que se aplican en la práctica totalidad de la Unión Europea.

El incremento de la riqueza en Hego Euskal Herria hasta niveles anteriores a la crisis no ha hecho que las prestaciones por desempleo hayan visto revertido el proceso de recorte que se les aplica.

Además, el descenso habido en el paro ha sido muy inferior a los recortes aplicados en las prestaciones por desempleo; lo que ha provocado tanto un descenso del número de personas perceptoras como una importante disminución de la prestación media por perceptor.

Como muestra el gráfico de arriba, en 2015 se gastaron 1.073 millones de euros en estas prestaciones (632 millones menos que en 2012, un 37,1% menos), que en términos de equivalencia a la riqueza monetaria (PIB) ha descendido en 8 décimas porcentuales (del equivalente al 2% del PIB en 2012 al 1,2% en 2015).

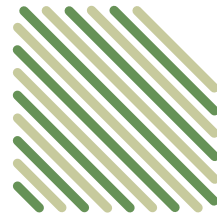
**“Ekonomia hazi bada ere, langabeziagatiko prestazioek behe jo dute”**

Frente a ese descenso de la cuantía destinada a las prestaciones del 37,1% de 2012 a 2015, el número de personas en paro ha descendido un 25% en ese periodo y el número de personas perceptoras de prestaciones contributivas ha disminuido un 42,4%.

**“Prestazioen murrizketa langabeziaren jeitsiera baino askoz ere handiagoa izan da”**

Uno de los objetivos fundamentales de las políticas neoliberales es aplicar recortes en el estado de bienestar para presionar a la población a aceptar peores condiciones de vida y laborales, además de desmantelar lo público a favor de lo privado. Y no es una conspiración, simplemente se trata de que algunas personas quieren obtener mayores beneficios a costa de la clase trabajadora y a costa del estado de bienestar.

# HILEKO KRONIKA CRÓNICA DEL MES



## Prohibido hacer política

› GORKA QUEVEDO

**Son muchas las cosas que han pasado estas últimas semanas,** todos ellos muy importantes. Y de todos esos temas podríamos hablar. Por ejemplo, del más que seguro rechazo en el Parlamento Vasco a la Iniciativa Legislativa Popular de ELA en torno a la subcontratación en la administración pública y de las graves consecuencias de esta decisión. O del *cuento chino* que nos quieren vender en relación a la situación del sector del acero. O de la situación laboral de muchas empresas en conflicto. O de la iniciativa Un Plan B para Europa. O del proceso para elegir al nuevo presidente del Gobierno español. O del desplome de las bolsas europeas y de las noticias que alertan de una nueva crisis financiera global. O de la salida de Arnaldo Otegi, tras haber pasado in-

justamente en la cárcel los últimos seis años y medio de su vida. O del Aberri Eguna que tenemos a las puertas. O del proceso de primarias en el Partido Demócrata y en el Partido Republicano en los Estados Unidos de América. O del acuerdo entre la Unión Europea y el Reino Unido para intentar convencer a la ciudadanía de ese estado a que vote NO en el referéndum del 23 de junio en torno a la continuidad en la UE. O de la situación de miles de refugiados y refugiadas que intentan huir de conflictos como el de Siria -con una evi-

**Urtarrilean Adegik ekitaldi publiko bat egin zuen Tabakalera, baina, noski, patronalak ez du politika egiten**

dente implicación de los intereses geopolíticos también de la Unión Europea- y se encuentran con unas fronteras blindadas. O de la reforma laboral presentada por el Partido Socialista en Francia que adelanta por la derecha a los partidos de derechas. O de cómo ser titiritero y acabar en la cárcel por hacer una sátira política. O de cómo siguen vivos los motivos por los que el 3 de marzo de hace 40 años murieron cinco trabajadores en Gasteiz a manos de la policía española.

**Podría hablar de todo esto... pero hablaré de Tabakalera.** O, mejor dicho, de una decisión de la dirección de Tabakalera que ilustra, perfectamente, el dominio hegemónico de los intereses patronales. Tabakalera es un Centro Internacional de Cultura Contemporánea situado en Donostia e inaugurado en septiembre del 2015. Ad-

## Bere web orrian argi jartzen du: leku ezin aproposagoa da enpresarien batzarrak egiteko. Antza denez, langileak biltzeko ez dute leku aproposik

quiere ese nombre porque el edificio fue la fábrica de tabacos de Donostia durante 90 años (1913-2003). Según recoge su propia página web, Tabakalera –Centro Internacional de Cultura Contemporánea SA– es una sociedad anónima de carácter público participada por las siguientes instituciones públicas: Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa y Ayuntamiento de Donostia. Es decir, es un centro cultural financiado por los bolsillos de la ciudadanía.

El 15 de enero la patronal guipuzcoana Adegí celebró un evento en una de sus salas, con motivo del segundo aniversario del proyecto Nueva Cultura de Empresa. ¡Y bien que lo celebraron! ¡por todo lo alto! Cuentan las crónicas que la celebración tuvo un 'marcado aire cultural'. En este sentido, además de diferentes coloquios e intervenciones de los máximos responsables patronales, no faltaron danzas y música. El acto contó con un amplio respaldo institucional, incluidos, ¡cómo no!– la consejera de Industria, Arantza Tapia, o el consejero de empleo, Angel Toña.

El 8 de marzo, ELA quiso celebrar el Día Internacional de las Mujeres en Donostia. Estando en plena campaña contra la precariedad, el objetivo era dar voz y poner rostro a las mujeres que trabajan en Euskal Herria en la más absoluta precariedad laboral. Para ello, se solicitó a Tabakalera una sala, pero la respuesta fue negativa. El argumento: en Tabakalera no se puede hacer ni política ni actos políticos.

Es decir: los responsables de la precariedad de miles de mujeres pueden montar los saraos que les vengan en gana en un edificio que ha sido financiado por los bolsillos de las y los guipuzcoanos. Claro, ¡eso no es política! Sin embargo, las mujeres que sufren la precariedad laboral –por cierto, mujeres que han financiado con sus impuestos el centro cultural Tabakalera– no pueden hablar de su situación en ese espacio porque están haciendo política.

La segunda –y última– acepción de la RAE sobre la palabra “hegemonía” dice que es una ‘supremacía de cualquier tipo’ –la primera dice que es la ‘supremacía que un Estado ejerce sobre otros’–. En un contexto como el actual, con un evidente predominio ideológico neoliberal y capitalista, la mayor victoria del actual status-quo ha sido haber logrado la hegemonía ideológica. Ha llegado un punto en que ya ni lo disimulan. Presentan como algo natural lo que no es sino una decisión política e ideológica.

No hay más que entrar en la propia página web de Tabakalera –<http://www.tabakalera.eu>– para ver un ejemplo muy significativo. En el apartado dedicado al alquiler de espacios se recoge textualmente lo siguiente: “Tabakalera ofrece la posibilidad a entidades privadas y públicas de alquilar espacios para desarrollar sus actividades y eventos. Ubicado en el centro de San Sebastián, ofrece espacios, exteriores e interiores, adaptables a gran diversidad de usos privados: conferencias y presentaciones, **reuniones empresariales**, cócteles, cenas de gala, conciertos, rodajes publicitarios, entregas de premios, etc.”. (La negrita es nuestra).

Ni lo disimulan. Donde pone ‘reuniones empresariales’ podrían poner ‘asambleas de trabajadores y trabajadoras’, por ejemplo. Pero no. Lo normal, lo natural, es que un espacio pagado con el dinero de la ciudadanía se destine a reuniones empresariales que, al fin y al cabo, lo único que hacen es buscar el bien común –ellos son los que generan ‘valor, riqueza social y empleo’ según dijo el presidente de Adegí Peio Gibelalde en Tabakalera–. (No como esas asambleas de currelas que sólo miran por sus intereses).

El acto de Adegí se celebró el 15 de enero del 2016. Una semana antes, el 7 de enero, Donostia-San Sebastián 2016 –organismo encargado de la Capitalidad Europea de la Cultura– y Adegí firmaron un convenio de colaboración para el año de Capitalidad. En la página web <http://www.dss2016.eu>, además de todo tipo de alabanzas a Adegí, se recogía que “la primera muestra concreta de la colaboración tendrá lugar en el acto ‘Cultura para Convivir en la Empresa’, organizado por Adegí el 15 de enero en Tabakalera”. Evidentemente, eso es lo natural, que busquen su alianzas con quienes general la riqueza de este país.

Postdata: en su poema ‘Preguntas de un obrero ante un libro’, Bertol Brecht se pregunta lo siguiente:

*Tebas, la de las Siete Puertas, ¿quién la construyó? En los libros figuran los nombres de los reyes. ¿arrastraron los reyes los grandes bloques de piedra?*

*Y Babilonia, destruida tantas veces, ¿quién la volvió a construir otras tantas?*

*¿En qué casas de la dorada Lima vivían los obreros que la construyeron?*

*La noche en que fue terminada la Muralla china, ¿adónde fueron los albañiles?*

*Roma la Grande está llena de arcos de triunfo. ¿Quién los erigió? ¿Sobre quiénes triunfaron los Césares?*

*Bizancio, tan cantada, ¿tenía sólo palacios para sus habitantes?*

*Hasta en la fabulosa Atlántida, la noche en que el mar se la tragaba, los habitantes clamaban pidiendo ayuda a sus esclavos.*

*El joven Alejandro conquistó la India. ¿El sólo?*

*César venció a los galos. ¿No llevaba consigo ni siquiera un cocinero?*

*Felipe II lloró al hundirse su flota. ¿No lloró nadie más?*

*Federico II ganó la Guerra de los Siete Años. ¿Quién la ganó, además?*

*Una victoria en cada página. ¿Quién cocinaba los banquetes de la victoria?*

*Un gran hombre cada diez años. ¿Quién paga sus gastos?*

*Una pregunta para cada historia.*

## Guztion diruarekin ordaindutako Tabakalera kultur egoitzak ukatu egin dio ELAri Martxoaren 8a bertan ospatzea, bertan ‘politika ezin dela egin’ argudiatuta

Pues bien. Del mismo modo que miles de albañiles participaron en la construcción de la Muralla china, del mismo modo que el joven Alejandro no conquistó solo la India o del mismo modo que los arcos del triunfo en el Imperio Romano los hacían los esclavos, fueron muchos los obreros que participaron en las obras de remodelación del edificio de Tabakalera. Obreros que durante mucho tiempo trabajaron –no olvidemos, en una obra financiada con dinero público– en condiciones de total explotación, con jornadas abusivas de 11 y 12 horas diarias con ritmos de trabajo escandalosos –claro, había que terminarlo caiga quien caiga antes de la Capitalidad Europea de la Cultura–, salarios de miseria a 7 euros la hora con todo incluido –pagas, vacaciones, dietas...– y continuas conculcaciones de derechos laborales.

Estos trabajadores y trabajadoras decidieron organizarse en torno a ELA. Decidieron luchar por sus derechos, denunciar su situación ante la Inspección de Trabajo y hacer frente a quienes les explotaban. Al final, gracias a esa lucha sindical, en febrero del 2014 se logró un acuerdo en el que se garantiza, como mínimo, la aplicación del Convenio de la Construcción de Gipuzkoa. Los trabajadores vieron considerablemente mejorada su penosa situación anterior, pasando de meter una media de 160 horas semanales con un salario de miseria!, a trabajar y cobrar lo que marca el convenio –38 horas semanales y un 55% más de salario–. Pero, como bien se planteaba Bertol Brecht en ese conocido poema, seguramente esto tampoco aparecerá en los libros de historia.

# 3 HARIRA CON PERSPECTIVA



## Mujeres = precariedad en la vida y en el trabajo

### ERREDAKZIOA

**B**recha salarial, contratos a tiempo parcial, trabajo de cuidados, trabajo doméstico, temporalidad, techos de cristal, segregación horizontal, embarazos, discriminación...

¿Alguna vez te ha pasado y eres mujer? Pues no es casualidad. El trabajo se sigue dividiendo sexualmente: los trabajos feminizados valen menos social y económicamente que los denominados como trabajos masculinizados.

Así, la desigualdad estructural de base entre mujeres y hombres en el mercado laboral y fuera de él sella la precariedad.

En estos momentos en el que la palabra precariedad es general en toda la sociedad, desde ELA queremos

recordar que las mujeres han hecho frente a la precariedad durante toda la vida, aunque a veces no se reconoce ni visibilice en su justa medida. Los testimonios de Maribe, Ainhoa e Iranzu que podrás leer en la siguiente página ponen luz a estas luchas, tanto dentro como fuera de su trabajo.

ELA quiere ser un instrumento útil en este camino. Gora emakumeon borroka!

**REUNIONES DEL GRUPO CONFEDERAL DE GÉNERO EN BILBAO E IRUÑA.**  
El 25 de febrero, el grupo confederal de género de ELA se reunió en Bilbao para preparar la jornada del 8 de marzo y debatir distintos temas (imagen). El 1 de marzo tuvo lugar una reunión similar en Iruña

**"Emakumeen eta gizonen artean dagoen oinarrizko egitura-desberdintasunak prekarietatea ziurtatzen du lan-merkatuan eta lan-merkatutik kanpo"**









# Un sindicalismo al servicio de la equidad y la justicia social

EL 8 DE MARZO -DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES- ELA REAFIRMÓ SU COMPROMISO CON LA IGUALDAD

**“Gehiago balio duzu. Tú vales más. Trabajo digno para una vida digna”.** Éste fue el lema elegido por ELA para el Día Internacional de la Mujer, en el que puso el acento en la precariedad que sufren las mujeres en el mercado laboral debido, fundamentalmente, a la división sexual del trabajo. Con motivo de este 8 de marzo, ELA celebró una jornada de formación en el Kursaal de Donostia en la que tomaron parte varias centenares de delegadas y delegados, y militantes del sindicato. El objetivo de este acto -enmarcado dentro de la campaña contra la precariedad que está desarrollando el sindicato- era denunciar la precariedad estructural que sufren las mujeres en su vida, en general, y en el mundo laboral, en particular, así como socializar propuestas y alternativas.

Al margen de las intervenciones políticas -realizadas por Leire Txakartegi, Jone Bengoetxea (del Área de Igualdad) y Adolfo Muñoz, secretario general- las protagonistas de la mañana fueron nueve mujeres trabajadoras, que ofrecieron su testimonio y su mirada -en un video- a los presentes. Miradas diferentes -la de la trabajadora de supermercado, residencia, limpieza, comedor escolar, banca...- pero con la

**Martxoaren 8an ELAk berretsi egin zuen berdintasunarekiko eta justizia sozialarekiko bere konpromisoa**

precariedad y discriminación como elementos comunes, a las que se sumaron en vivo y en directo dos trabajadoras en huelga de los servicios de mantenimiento de carreteras de Gipuzkoa.

**Durante su intervención, la responsable del Área de Igualdad, Leire Txakartegi,** destacó que el sistema capitalista funciona gracias al trabajo oculto de las mujeres (cuidados), al tiempo que incidió en el hecho de que la desigualdad estructural que sufren las mujeres en la vida y en el trabajo es un problema de primer orden “porque no somos un colectivo, somos más de la mitad de la población”.

Leire Txakartegi mostró su preocupación, asimismo, porque siga sin hacerse una lectura estructural de la violencia de género y destacó el reto que tiene el sindicato de conseguir que la negociación colectiva responda a la necesidad que tienen las mujeres de atajar la brecha salarial y la división sexual del trabajo.

## Berdintasunerako bidean mugimendu sindikalaren eta feminismoaren arteko aliantza funtsezkoa da

jo. Finalmente, la responsable del Área de Igualdad de ELA destacó que “trabajar por una sociedad más justa es trabajar por la equidad de género”, planteó la necesidad de realizar cambios colectivos y personales para conseguirlo y concluyó resaltando la trascendencia de establecer alianzas con el movimiento feminista.

**El secretario general de ELA, Adolfo Muñoz Txiki**, afirmó, por su parte, que la igualdad va a exigir organización y lucha, e instó a las mujeres a unirse al sindicato para ser protagonistas de su futuro, “sin paternalismos”. “Las mujeres tienen que construir poder” –insistió– para, a continuación, marcar como reto de ELA remover los obstáculos que existen para una mayor participación sindical de las mujeres.

Finalmente, el secretario general se comprometió a “hacer un sindicalismo que responda a las necesidades e intereses de las mujeres”.

**Manifestaciones.** Tras el acto político –que tuvo como colofón una aplaudida representación teatral por parte de *Las Entes* (Leire Olan y Soledad Carril)–, las presentes se dirigieron en manifestación hasta la Plaza Gipuzkoa. Allí, se solidarizaron con la lucha de las y los trabajadores de mantenimiento de carreteras en huelga. Tras cantar unos versos y unas canciones se puso punto final al acto.

Asimismo, ELA, como miembro de las distintas coordinadoras feministas, se sumó a las manifestaciones que tuvieron lugar por la tarde en las cuatro capitales de Hego Euskal Herria.

## GORA ELA FEMINISTA!

**Leire Txakartegik** adierazi zuenez Kursaalaren hitzaldian emakumeen prekaritatearen oinarria ulertzeko abiapuntua lanaren sexuaren araberako banaketa da. Era honetan, emakumeok balio ekonomiko eta sozial txikiena ematen zaien lanetan gaudela azpimarratu zuen. “Horrela dago egituratuta enplegua, eta ez kasualitatez. Emakumeon enpleguak geure zeregin naturalaren luzapen gisa ikusten dira, ia ia hutsaren truke egin beharrekoak”. Txakartegik azpimarratu zuen krisi garaian emakume eta gizonen arteko soldaten eraldaketarako aliantzak landu beharraz aritu da eta “gaurkoan borroka sindikala eta feminista uztartzearen” alde agertu zen. “Feminismoak sindikalismoarentzat eta ELArentzat irakaspen asko eskeintzen dizkigu. Feminismoak emakume eta gizonen arteko berdintasuna aldarrikatzen du, lanen eta denboren banaketa bidezkoagoa. Azken batean pertsonak eta bizitza bera jarri nahi ditu erdigunean. Hori da ELAren eredia ere”, esan zuen. Ez da harritzekoa, beraz, “Gora ELA feminista” batekin bukatzea bere partehartzea Txakartegik.

Bide berdinetik, **Jone Bengoetxearen** esanetan “análisi político eta sozial aberatsak egin arren ikuspegi feminista kontutan hartzen ez duen eragile edo proiektu politikoa hanka motz geldituko da”.

Irakurketa politikoarekin jarraituz, **Adolfo Muñoz Txiki** idazkari nagusiak esan zuen azpikontratetako prekaritatearen aurka egiteko ELAk Herritar Legegintza-Ekimenena (HLE) aurkeztu zuela Eusko Legebiltzarrean. Izan ere, azpikontratetan lanean ari den jendearentzako -kasu asko eta askotan emakumeak- prekaritatearen hautua egin dute administrazioek.



# “Murrizketa guztiak bertan behera utzi arte borrokatzen jarraitu behar dugu”

IGOR EIZAGIRRE, ELA-GIZALAN FEDERAZIOKO  
IDAZKARI NAGUSIA



› G. QUEVEDO

## Otsailaren 2an Eusko Jaurlaritzaren bozeramaile eta Administrazio Publikoko sailburu

Josu Erkorekak jakitera eman zuenez, Euskal Autonomia Erkidegoko gobernuak euskal funtzio publikoko langileentzako 35 orduko lanaldia berrezarri du. Igor Eizagirrenen ustez albiste ona da, baina oraindik konpromiso ugari falta direla betetzeko ohartarazten du.

### -35 orduko lanaldia berrezarri da EAEko funtzio publikoan. Zein balorazio egiten duzu?

-Albiste ona da, hori argi dago. Eta nik argi daukat mobilizazioaren ondorio dela. Dena dela, 35 orduko lanaldia berrezartzea hitzartutakoa betetzea da. Azken batean Gobernuak, lanaldiaren arloan, Mahai Orokorraren 2010eko azken akordioa beteko du, besterik ez. Legegintzaldi hau hasi eta gutxira, 2013an, Jaurlaritzak berak hartu zuen lanaldia 45 orduz luzatzeko erabakia. Orain, berriz, erabaki horretan atzera egitera erabaki du. Ondo dago hau, baina ezin dugu ahaztu lanaldia luzatzeko dekretu hori oso erabaki larria izan zela, ondorio ugari utzi dituena.

### -Zeintzuk izango lirake ondorio horiek?

-Begi-bistakoa den bezala, lehen ondorioa enplegu publikoa suntsitzea izan da. Lanaldiaren luzatzea, dekretu horrek jasotzen zituen beste hainbat erabakire-

kin batera -esaterako bajaran dauden langileak ez ordezkatzeara- sektore publikoan milaka lanpostu suntsitzea eragin du. Eta hau ez du soilik ELAk esaten.

Deloitte aholkularitza-enpresak egin zuen txosten batek jasotzen zuenez, lanaldia luzatzearen ondorioz 1.500 lanpostutik gora suntsitu dira... Osakidetzan bakarrik!

### -Langileen mobilizazioa ezinbestekoa izan da borroka honetan.

-Bai, hala da. Jaurlaritzak 2013an hartu zuen erabakia izan zen urte horretako maiatzaren 30ean greba orokorra deitzeko arrazoietako bat. Greba horrek jarraipen oso zabala izan zuen, baita arlo publikoan ere, jakina. Hortik hona asko izan dira ELAk bultzatu dituen mobilizazioak eta greba-egunak Mahai Orokorraren eraginpeko esparruetan. Horietan guztietan, 35 orduko lanaldia berrezartzea eskatu da, besteak beste.

Mobilizazio horiek ez dute gure gogoko emaitzarik eman kasu guztietan, baina baliagarriak izan dira. Batetik, lanaldia luzatzeko erabakiaren larritasuna gizarteratu dugu, eta bestetik zenbait esparrutan 35 orduko lanaldia mantendu ahal izan dugu. Nafarroan, esate baterako, Mahai Orokorraren esparruan, eta Hego Euskal Herriko ia udal eta foru-aldundi guztietan indarrean dago 35 orduko lanaldia. Hau esanda, gai honen inguruan oraindik borroka esparruak zabalik daudela gogorarazi beharra dago. Esparru publiko asko geratzen dira 35 orduko lanaldia izan gabe, batez ere sektore azpikontratatueta. Eta hori lortzea gure eskakizun nagusietako bat da, subrogazioa eta lan-baldintza duinak eskatzearekin batera.

Urrats bat da, baina borrokan eta antolaketa hobetuz jarraitu behar dugu, orain arte suntsitu den enplegua berreskuratzeko eta dauden beharrianak betetzeko. Borrokan jarraitu behar dugu negoziazio kolektiborako eskubidea berreskuratzeko, murrizturiko eskubide-

**Las 35 horas en todos los ámbitos públicos, la subrogación y unas condiciones de trabajo dignas son nuestros retos**

ak itzultzeko eskatuz, eta galdutako eroste-ahalmena berriz irabazteko eskatuz. Ez da gutxi egiteko duguna, baina behin 35 orduko lanaldia berreskuratu ondoren, inoiz baino nabariagoa da presio sozialaren eta mobilizazioaren balioa eta indarra.

Eusko Jaurlaritzari gauza asko falta zaizkio 2010. urtean ELAekin sinatu zen akordiora itzultzeko: 2012. urteko abenduan kendutako aparte-paga bere osotasunean ordaintzea -beste administrazio askok aspaldi egindako gauza bat-; Gizarte-Emendiotarako Borondatezko Erakundeen Baterakundeari ekarpenak; Aldi-baterako Ezintasunagatik prestazioak; enpleguaren inguruan lortutako akordio ezberdinak...

### -Confebask patronalari ez zaio erabakia gustatu. Argi dago ez duela nahi sektore publikoan lortutako helburu hau sektore pribatura eramatea...

-Oso adierazgarria izan da izan duen erreakzioa. Eta patronalaren jarrera ulertzeko, denboran atzera egitea komeni da. 1999. urtean, beste hainbat sindikaturekin batera, greba orokorra deitu genuen. Deialdi horrek bi helburu zituen: 35 orduko lanaldia ezartzea eta gizarte-soldata bat lortzea. Greba izugarriko arrakasta izan zen. Mugarri bat jarri zuen herri honetako ibilbidean, gure hirietako kaleak jendez bete ziren enplegurako eskubidea, aberastasunaren banaketa eta pobrezia amaiara eskatuz. Grebaren arrakastaren lekuko, hurrengo urtean 35 orduko lanaldia lortu zen Euskal Autonomia Erkidegoko Mahai Orokorrean. Garai hartan Confebask patronalak gogor erantzun zion deialdiari.

Horregatik izan zen horren larria 2013an Eusko Jaurlaritzak 35 orduko lanaldiaren lorpena deuseztatu zuenean. Jaurlaritzak eredu eta lidergo bat ezarri zuen sektore pribatuaren aurrean, enplegua suntsitzeko, eta lan-baldintzak araugabetzeko eta okertzeko. Azken finean, bere kabuz lanaldia luzatu zuenean, Jaurlaritzak berriro hautsi zuen akordio bat. Hori dela-eta, langile-kidego horren negoziazio kolektiboa kolokan geratu zen. Hori bera eskatu izan dio patronal pribatuak gobernuari, eta azken erreformen bidez azkenean lortu du: akordioen aurrera-eragina kentzea eta hitzarmenak salbuetsi ahal izatea; hau da, akordioak nahi dutenean bete gabe utzi, eta nahi dutenean akordioa aldatu.

# “Sometec retrata el fraude y la precariedad de la subcontratación en cadena”

IÑAKI BILBAO -ABOGADO DE LOS SERVICIOS JURÍDICOS DE ELA EN IRUÑEA- EXPLICA LA IMPORTANTE VICTORIA JURÍDICA ALCANZADA EN ESTA EMPRESA



› ERREDAKZIOA

## ELA ha logrado una importante victoria jurídica en Sometec

que ha puesto en evidencia el fraudulento funcionamiento de la subcontratación en cadena. Una sentencia del juzgado de lo Social nº 1 de Iruñea ha establecido una doble responsabilidad en el pago de los salarios de 16 trabajadores/as subcontrados: la de las empresas principales -Gamesa y Acciona- y la del conjunto de las empresas del Grupo ISN a la que pertenece Sometec, su empresa de origen. Entre las tres tendrán que hacerse cargo de casi 450.000 euros en salarios e indemnizaciones. Iñaki Bilbao, abogado de ELA en los servicios jurídicos de Iruñea, explica que “se trata de una sentencia relevante porque cuestiona el proceder y la forma de contratación de los grandes grupos empresariales”.

**Antecedentes.** Los demandantes, cuya actividad consistía en la realización de trabajos de reparación y mantenimiento de multiplicadoras para aerogeneradores eólicos, se encontraron con que su empresa, Sometec, S.L, fue vendida por el Grupo Acciona al Grupo ISN, para seguir desarrollando el mismo trabajo y para el mismo destinatario final (el referido Grupo Acciona) a través de la subcontrata. De esta forma, Acciona subcontrataba la referida labor a

Gamesa, quien, a su vez, la subcontrataba a Integración de Estructuras Metálicas, S.L. (integrada en el Grupo ISN), cediéndose por ésta la ejecución del trabajo a Sometec, S.L (empresa perteneciente a su grupo).

De forma prácticamente simultánea a la referida venta de Sometec, ésta comienza con impagos salariales y trata de rebajar sustancialmente las condiciones de sus trabajadores/as. Estos se movilizan, secundan huelgas y, finalmente, ante la decisión empresarial irrevocable de rebaja de sus condiciones laborales optan por extinguir su relación laboral, con derecho a indemnización.

“Así las cosas -explica Iñaki Bilbao- ELA planteó la demanda sobre la base de intentar extender la responsabilidad en el pago de estas deudas. Se solicitó la condena solidaria de las tres empresas por su participación en la cadena de subcontratación: Integración de Estructuras metálicas, S.L.; Gamesa Eólica, S.L y Acciona Energía, S.A. Y se solicitó, también, la condena solidaria de 50 empresas del GRUPO ISN al entender que todas ellas formaban parte de un grupo de empresas laboral o patológico”

¿Las razones de esta estrategia? “Los trabajadores demandantes eran 16; el importe reclamado, por tanto, elevado -436.000 euros- y las posibilidades de cobro prácticamente nulas ya que Sometec es una sociedad limitada, constituida con el capital social mínimo, que no cuenta ni con terrenos ni con instalaciones ni con maquinaria propias. Además, ante una más que probable declaración de insolvencia, el Fondo de Garantía Salarial no cubriría las indemnizaciones derivadas de las extinciones por modificación sustancial de las condiciones de trabajo”, explica Iñaki Bilbao.

**Azpikontratazioaren funtzionamendu iruzurtia agerian uzten duen garaipen judicial garrantzitsua lortu du ELAk Sometec-en**

Con la sentencia en la mano, este abogado destaca que lo más relevante del dictamen es que “por un lado, se establece la responsabilidad solidaria de la contrata y la subcontrata, al entender que las labores que realiza la subcontrata son inherentes a la propia actividad de la empresa principal. Por otro, se acredita que el grupo ISN es un conglomerado de empresas que deben responder por igual de las deudas de los trabajadores de todas las empresas que forman parte de ese conglomerado”.

**Consecuencias.** En opinión de Bilbao, las principales conclusiones jurídicas de la sentencia son tres. “La condena a Acciona Energía nos demuestra que el recurso a la descentralización de unidades de negocio mediante la venta de empresas (en este caso Acciona vendió Sometec al grupo ISN) no exime de la responsabilidad solidaria por las deudas salariales que se contraigan con los trabajadores con posterioridad, cuando, como ocurre en el presente caso, lo que acontece no es ni más ni menos que el mismo trabajo pasa a ser desarrollado por los mismos trabajadores pero bajo la órbita de una empresa subcontratada”.

“La condena a Gamesa Eólica y a Integración de Estructuras Metálicas -continúa- nos demuestra que las empresas que intervienen en la cadena de subcontrata tienen la obligación de velar por el cumplimiento puntual por parte de las empresas subcontratadas de sus obligaciones salariales contraídas con sus empleados”.

“La condena solidaria a todas las empresas del GRUPO ISN -concluye- nos recuerda que cuando se crea un conglomerado de empresas dotadas individualmente de recursos ínfimos pero con una dimensión global extraordinaria, y se hace con el propósito de eludir las responsabilidades que corresponden a todo empleador para con sus trabajadores recurriendo a una utilización fraudulenta de la personalidad jurídica de cada una de sus empresas, lo que se está haciendo no es sino hacerlas responsables a todas ellas por igual de las deudas de cualquier naturaleza contraídas por una de ellas”.

**El valor del sindicato.** Sin duda, una importante victoria sindical de ELA en Navarra -en este caso, jurídica- que demuestra que frente a la injusticia y la resignación la alternativa es organizarse y defenderse colectivamente mediante el sindicato.

# “No sólo hay fronteras externas, también las hay internas”

PATXI DE LA FUENTE Y NANCY JUAPE ANALIZAN LAS NUMEROSAS FRONTERAS DE TODO TIPO A LAS QUE TIENEN QUE HACER FRENTE LAS PERSONAS MIGRANTES

**Horietako muga batzuk kanpokoak dira, baina beste batzuk, barne-mugak**



› **GORKA QUEVEDO**

## La llegada a Europa de miles de personas que huyen de los distintos conflictos

que asolan Oriente Medio –sobre todo Siria– y de otras partes del mundo ha supuesto que la inmigración ocupe gran parte de la agenda informativa. Sin embargo, tal como destacan Patxi de la Fuente –participante en distintos movimientos sociales por la igualdad de derechos y contra la criminalización– y Nancy Juape –psicóloga e integrante de la asociación Mujeres del Mundo–, emigrar es algo natural. “No podemos olvidar que las personas se mueven, y por muchos factores, a pesar de leyes o fronteras”. Precisamente, ambos ofrecerán el 21 de marzo, Día Internacional contra el Racismo y la Xenofobia, una charla, organizada por ELA, en la sala Bilborock, de Bilbao.

**Fronteras y más fronteras.** Hay muchos modos y prismas para analizar este tema, pero Patxi de la Fuente y Nancy Juape quieren poner el énfasis en las numerosas fronteras con las que

se encuentran las personas que por diferentes razones se desplazan a otro lugar. Fronteras externas e internas. Fronteras físicas y administrativas. Fronteras de todo tipo. En definitiva, fronteras que hacen que la vida de las personas migrantes sea una lucha constante.

**Fronteras operativas.** Cuando Jorge Fernández Díaz, ministro del Interior de España, tuvo que dar explicaciones por las devoluciones ilegales en las vallas de Ceuta y Melilla inventó el concepto de “frontera operativa”, una frontera exterior flexible que el estado utiliza en función de sus intereses en cada momento. “Su ejemplo más dramático lo constituyó la muerte de 15 personas que en octubre del 2014 fallecieron en su intento de llegar a territorio español a través del mar que rodea la

**Etorkinek hamaika muga gainditu behar dituzte euren egunerokotasunean**

valla de Ceuta. Estas personas fallecieron como consecuencia de disparos de pelotas de goma por parte de la Guardia Civil. Ante tal barbaridad el ministro adujo que los disparos de las pelotas de goma pretendían ‘delimitar la imaginaria línea fronteriza que marca el espigón’. Su propio relato dejaba claro que esa frontera, en este caso marítima, se encoge o se estira según los intereses para crear espacios de impunidad y de ausencia de derechos. Este suceso puso este tema en la agenda política, y la evidencia de que los estados usan las fronteras de cualquier tipo a su antojo. De esta manera, las fronteras se alargan hacia el exterior, encargando a otros países que hagan lo que quieren con las personas que migran con tal de que no aparezcan en los medios de comunicación predominantes, y hacia el interior de Europa, creando espacios de sufrimiento y falta de derechos”.

Fronteras de todo tipo que en Europa son cada día más frecuentes, utilizando como pretexto –en este caso– las personas que huyen de Siria como consecuencia del conflicto armado que vive el país. “Hay que denunciar lo que está sucediendo. Uno de los ejemplos más dramáticos es la situación de la frontera terrestre entre Turquía y Grecia. (Turquía tiene frontera terrestre con Bulgaria y Grecia). Al cerrar esta frontera esos miles de refugiados no están teniendo otro remedio que intentar llegar a Europa por mar. Hablamos de personas que están dispuestas a darlo todo para huir de una guerra. Y si a esas personas les impides cualquier vía legal para llegar a otro país, no les estás dejando otro remedio que ponerse en manos de la corrupción para que puedan cruzar el mar o para poder lograr un visado. Es una cosa obvia, pero esta gente se gasta mucho más dinero en entrar a Europa de manera irregular que si pudiera hacerlo de una manera legal”.

Patxi de la Fuente y Nancy Juape critican duramente la actitud que la Unión Europea está teniendo a la hora de dificultar el desplazamiento de las personas refugiadas. “La Unión Europea permite a Turquía cualquier cosa con tal de que el tema de las personas refugiadas

le afecte lo menos posible. Para ello se le da dinero a Turquía a cambio de que se encarguen de controlar a las personas desplazadas. Por supuesto, la contrapartida es que se le da carta blanca para hacer lo que quiera, incluso si hay que hacer auténticos atropellos de derechos humanos, como sucede con Kurdistán.

Esta actitud no es nueva. Es la misma que mantiene, por ejemplo, España con Marruecos. Desde hace años a Marruecos se le encarga que gestione todo lo que sucede en su territorio detrás de esa valla. El gobierno de Marruecos realiza redadas, deportaciones, palizas... y el gobierno de España le premia con cooperación militar, acuerdos internacionales, etc. Además de callar ante la vulneración de los derechos de las y los saharauis. Con tal de que 'no se vea', pueden hacer cualquier cosa. El problema no es lo que hagan, el problema es que no nos enteremos".

**Fronteras externas, fronteras internas.** No es fácil en la mayoría de los casos el camino que las personas migrantes tienen que recorrer. Y las dificultades no terminan cuando llegan a su destino. Ni mucho menos. "Tras superar las fronteras externas, las personas emigrantes tienen que superar lo que denominamos como fronteras internas. Una frontera interna puede ser el propio aeropuerto, donde la policía tiene la facultad de decir quién entra y quién no, aunque tengas billete de avión y todos los papeles en regla. Una frontera interna es la propia legislación de extranjería y las propias normativas de un estado que, como en el caso del español, te hacen sentir y vivir de manera diferente. Una frontera interna es tener que enfrentarse a los prejuicios que pueda tener la ciudadanía como consecuencia de los mensajes que se lanzan en los medios de comunicación... En definitiva, las personas inmigrantes nos encontramos con un montón de fronteras internas. Por esto, más allá de la retórica, no se puede hablar de integración cuando hay normas que no te dejan llevar una vida normal".

Patxi de la Fuente y Nancy Juape destacan que, al igual que las externas, estas fronteras internas también se estiran y se encogen según las necesidades del sistema. "Un tema muy evidente de todo esto es el tema de los visados. La gente que viene, por ejemplo, a Euskal Herria, quiere tener a sus familiares y allegados cerca. Es algo lógico y natural. Sin embargo, en muchos casos es tan difícil lograr todo el papeleo y cumplir los requisitos que la gente acaba desistiendo. Es evidente que este tipo de trabas administrativas y políticas son arbitrarias. Estas fronteras también están sometidas a intereses partidarios. Es muy significativo lo que está sucediendo con los visados de las y los inmigrantes de determinados países latinoamericanos, donde según los intereses y acuerdos económicos coyunturales se facilitan

## MUNDUKO EMAKUMEAK-MUJERES DEL MUNDO: ARRAZA DISKRIMINAZIOAREN AURKA BORROKAN

### 1999. urtean emakume talde batek

–batzuk Euskal Herrian jaiok eta beste batzuk beste leku batzuetatik etorriak– Munduko Emakumeak-Mujeres del Mundo elkarteak sortu zuen. Helburua elkar-tzea eta antolatzea zen, emakume guzti horiek ekarpen ugari izanik elkar-trukatu nahi zituztelako. Nancy Juape bertako kide da, eta gisa honetako elkartearen garrantzia azpimarratzen du, arraza diskriminazioaren aurka, pertsona migratzaileen eskubideen alde eta gizon eta emakumeen berdintasun harremanengatik borrokatzeko.

"Euskal Herrian jaiok edo beste leku batzuetatik etorri diren emakumeak egon, eseri eta hitz egiteko aukera ematen digun sare sozial batetaz mintzo gera. Horren agerikoa dirudien hori oso garrantzitsua da bazterketa ugari jasaten dituzten emakumeentzat: emakume izateagatik, etorkina izateagatik, arraza edo klase arrazoiengatik..."

Emakume horiek astelehenero 19:30tan biltzen dira elkarteak Bilboko Fika kaleko 5. zenbakian duen egoitzan. "Lehen helburua jendea babestua sentitzea da. Horregatik, aski da behin bakarrik asanblada batetara joatea bat gehiago izateko. Hitz egiteko espazio bat edukitzea eta talde baten parte zarelaren sentitzea oso garrantzitsua da guretzat. Beste mugimendu batzuekin hitz egiten eta elkartasun esperientzia txikien bidez apurka-apurka gure proiektuarekin aurrera jarraitzeko aukera ematen digun borroka txikiak koordinatzen goaz".

–o se ponen trabas para lograr los visados. Es decir, lograr un visado o no lograrlo puede estar directamente relacionado con los intereses económicos y geopolíticos coyunturales con un determinado país".

**Lucha contra la precariedad y la pobreza.** Nuestro sindicato está inmerso en una campaña en contra de la precariedad. Una lacra que sufren de

**Migratzea gauza naturala da, arrazoi ezberdinen ondorioz gizakiak beti egin duen gauza bat**

manera muy importante las personas inmigrantes. "Otra de esas fronteras internas a las que tienen que hacer frente las personas inmigrantes es la enorme precariedad laboral que sufrimos. La inmensa mayoría de personas inmigrantes tienen unas condiciones laborales muy precarias. Incluso gente con una formación muy importante no tiene otro modo de sobrevivir que aceptar trabajos en condiciones precarias. Este problema es todavía más grave entre las mujeres, donde la mayoría trabaja en el servicio doméstico. En este sector nos encontramos con personas que trabajan como internas todos los días del año en condiciones de total esclavitud".

**"Es muy importante trabajar alianzas para integrar todas estas luchas.** Y, en este aspecto, un sindicato como ELA puede hacer un papel muy importante. Muchas veces se utilizan a las personas inmigrantes para generar división entre las y los trabajadores en conflictos laborales. Es una táctica conocida, buscar división entre los colectivos más desfavorecidos para seguir explotándolos. Esto se ve, también, en los discursos de refugiados buenos y refugiados malos, inmigrantes con papeles e inmigrantes sin papeles..."

Luchas como la lucha contra la pobreza, situación en la que se encuentran cada vez más personas en Euskal Herria. "Prestaciones como la Renta de Garantía de Ingresos (RGI) son elementos vitales para que miles de personas puedan vivir en condiciones de dignidad en Euskal Herria. Y son perfectos ejemplos de fronteras internas. Está el tema del papeleo, donde, por ejemplo, para presentar los papeles para la RGI hay que hacer casi un master y se excluye a mucha gente que la necesita a través de requisitos no contemplados por la ley y malas prácticas administrativas. Por ejemplo, si una persona de la familia olvida renovar su demanda de empleo, no se está aplicando una sanción proporcional, sino que la familia se queda durante meses sin ningún ingreso. Está el tema de hablar continuamente de 'fraude' cuando en la mayoría de los casos se trata de falta o pérdida de requisitos, que buscan criminalizar a una parte de la población... Pero, sobre todo, tenemos que tener en cuenta que hablamos de prestaciones que son imprescindibles para miles de personas y que, en su mayor parte, van destinadas al pago de los alquileres y de los recibos de las compañías de servicios".

"El precio de los alquileres no ha bajado en absoluto estos últimos años, mientras que la precariedad es algo crónico. Hablamos de personas a las que si por cualquier motivo les eliminan las becas de los comedores escolares puede que no tengan recursos para garantizar la alimentación a sus hijos e hijas. Y este es un problema que se está convirtiendo en crónico", concluyen.



# TXINTXINA AITZAKI

## › GORKA QUEVEDO

**M**arco Polo (1254-1324) merkataria eta bidaiari veneziarrak makina bat bidai egin zituen Asiatik merkataritza bide berriak aurkitu asmoz. Bere abenturak Pisako Rustichello idazleak jaso zituen *Il Milione* liburuan. Liburuko pasarte batean, Txinara egindako bidai batez mintzo delarik, txinatarrek trukerako edo merkataritza harremanetarako zuten gaitasun eza azpimarratzen da, beti ere Poloren ikuspuntutik. Handik -omen-dator "txinatar bati bezala engainatu" esamoldea.

Orain gu gara engainatu nahi gaituztenak. Eta, kasu honetan, Txina iruzur horretarako aitzakia merke bat besterik ez da. Makina bat aldiz entzun, ikusi edo irakurri izan ahal dugu azken asteotan Txinak Sestaoko Acería Compacta de Bizkaia (ACB) itxi duela. Harena da erru guztia. Baita ere gurean altzairugintzaren sektoreak izan ditza-

keen arazo guztiena ere. Euskal altzairutegietan egiten ari diren eta etor daitezkeen doikuntzen errua dumping txinatarrari egozten zaio. Baina ez da esaten Arcelor Mittal berak ere Txinan altzairua ekoizten duela: Jinxi Steel enpresaren (China Oriental Group izenez ere ezaguna) %47,02 Arcelor Mittalen esku dago.

**2011. urtean Eusko Jaurlaritzak (Patxi Lopez buru) eta BBK-k enpresan zituzten akzioak saldu zituzten,** guztira akzioen %20. Salmenta horien truke bakoitzak 21,7 milioi euro eskuratu zituen. Salmentarekin batera, konpromiso bat adostu zuten: 2016. urtea arte Sestaoko lantokiko aktibitatea bermatzea. Urte horretatik aurrera, ordea, enpresaren jabe Arcelor Mittalek ez zuen izango inolako konpromisorik ACBrekiko. Bai, Jaurlaritza eta BBK izan ziren akzioak saltzea erabaki zutenak, ez Txinako agintariak edo bertako burtsa espekulatuzaile edo inbertitzaileak.

2015. urteko azaroan Arcelor Mittaleko zuzendaritzak jakitera ematen zuenez Sestaoko lantokiak 2016ko lehen sei-hilekorako 350.000 tonatara lan-karga zuen. Beraz, lana badago. Arcelor Mittal multinazionala izan da Sestaoko lantokia lanez hustu eta bere kargak taldeak Asturiasen (Espainia) eta Fosen (Frantzia) dituen lantokietara eramatea erabaki duena. Kasu honetan ere ezin dugu esan Txinak zerikusi askorik duenik.

**Ez da Txinaren errua Eusko Jaurlaritzaren industria-politika falta.** Ez da Txinaren errua 2009. urtean Arcelor Mittaleko zuzendaritzak CCOO eta UGTrekin lortu zuen akordioa, enpresari mota guztietako ankerkeriak egitea ahalbidetzen dioten hitzarmena. Ez da Txinaren errua ezeren truke gisa honetako multinazionalen administrazio publikoen eskutik jasotzen dituzten zeharkako edo zuzeneko laguntzak. Ez da Txinaren errua dumping-a egitea leporatzen dioten horiek euren eskumeneko arloetan gauza bera egitea -ikusi, bestela, zer egiten duen Eusko Jaurlaritzak bere menpeko obren lan-baldintzekin, egunean hamar orduz lan egiteagatik ordua bost eurotan ordainduz. Ez da -soilik- Txinaren errua euskal enpresa handietako erabakiguneak milaka kilometrora egotea-Arcelor Mittal (India), Gerdau (Brasil), Celsa Atlantic (Katalunia), Olarra (Italia)...- Ez, hauek guztiak ez dira Txinaren errua. Edo ez, behintzat, Txinarenak bakarrik.